

# ПАГОНЯ

ЗАСНАВАНА У 1920 Г.

ВЫХОДЗІЦЬ ПА ПЯТНІЦАХ

ГРАМАДЗКА-

ПАПІТЫЧНАЯ

ГАЗЕТА

№ 18 (165) • 3 — 9 траўня 1996 г. • Кошт свабодны

## ТРЫМАЦЬ! НЕ ПУШЧАЦЬ!

Група гарадзенцаў, якая зьбіралася прыняць удзел у "Чарнобыльскім шляху-96", так і не даехала 26 красавіка да Менску.

Ужо на выездзе з Горадні іх старанна "прашманалі" даішнікі: правярылі ўвесь аўтобус, багажнік, зазірнулі нават у сумку вадзіцеля з інструментам, дапытваліся пра мэту паездкі.

Аналагічныя працэдур паўтарыліся каля Ліды і ў раёне Іўя. Вынікі амаль паўтарагадзіннай затрымкі на апошніх пастах сталі 10 тысяч рублёў штрафу за тое, што аўтобус не прайшоў тэхгляд і дазвол ехаць далей. Аднак каля вёскі Байдакі пад Менскам аўтобус быў затрыманы начальнікам ДАІ Менскай вобласці палкоўнікам В.М.Лысенкам, які сустрэў патэнцыйных удзельнікаў мітыngu аж на чатырох міліцэйскіх машынах.

- Нам патэлефанаваў начальнік Гарадзенскай абласной ДАІ сп.Лясюці і паведаміў, што у бок Менску рухаецца няспраўны аўтобус. Вашы жыццё падвяргаюцца небяспецы. Прашу зняць нумары і вяртацца назад.

Пасля гэтага адбыўся дыялог міліцыянера з сябрам Гарадзенскай Рады Народнага Фронту Рыгорам Фарманянам:

- Навошта табе, армянину, улазіць у беларускія справы. Ты хочь чытаў нашу літаратуру? Ведаеш, напрыклад, верш Куляшова "Камсамольцы"?

- "Камсамольцаў" ня ведаю. А вось паэму "Лука Мудзішчаў - прэзідэнт" вывучыў напам'яць!

Спадар Фарманян на "Чарнобыльскі шлях" патрапіў. Аднак, і гэта паказалі тэлекампаніі ўсяго сьвету, атрымаў ад раз'юшанага сьпецазнаўца дубінкай па галаве.

Мікола ЧЭРНУШЭВІЧ.

## ЛЁСЫ

### КАТАЛІЦКАГА КАСЬЦЁЛУ

Заўтра ў гарадзенскім Палацы культуры тэкстыльчыкаў пачнецца каталіцкая навукова-душпастарскі сімпозіум.

На ім прагучаць рэфераты аб лёсах рыма-каталіцкага касьцёлу на Магілёўшчыне (кс.Раман Факсінскі, Бабруйск), аб дзейнасьці касьцёлу на Беларусі ў 1906-1945 г.г. (кс. прафесар Тадэвуш Крахель, Беласток) і ў пасляваенны час (кс.прафесар Раман Дзванкоўскі, Люблін). Дырктар Беларускага Дзяржаўнага музея гісторыі рэлігіі Людміла Карнілава распавядзе пра чудатворныя абразы Марыі на Беларусі. На сімпозіуме прагучаць таксама паведамленьні аб сітуацыі каталіцкага касьцёлу ў Расеі, Казахстане, Малдове, Латвіі, Славакіі, на Украіне і ў Летуве.

Скончыцца сімпозіум урачыстай Сьвятой імшой у катэдральнай Базыліцы, якая адбудзецца а 12-й гадзіне ў нядзелю.

Вітаўт РУДНІК.

25 красавіка Беларускі Народны Фронт і шэраг дэмакратычных партыяў, якія дзейнічаюць у Горадні, правялі мітынг жалобы, прысьвечаны 10-ым угодкам Чарнобыльскай катастрофы. "Вертыкальныя" асобы, якія зьяўляюцца адказнымі за выкананьне чарнобыльскай праграмы, нягледзячы на запрашэньне, удзелу ў Акцыі не бралі. Затое "журналісты в штатском" часу не пашкадавалі. Увесь мітынг быў імі зняты на відэастужку.



ПРЕЗИДЕНТ  
СУПРАЦЬ  
НАРОДУ

Аб падзеях у Менску, зьвязаных з правядзеньнем "Чарнобыльскага шляху-96", чытайце на старонцы 2.

## ДЗВЕ СОТНІ ПЕНЬСІЯНЕРАЎ

ВЫЙШЛІ НА ПЕРШАМАЙСКІ МІТЫНГ,  
А ПРАЦОЎНЫЯ САЛІДАРНУЦЦА НЕ ПАЖАДАЛІ

Гісторыкі сьцьвярджаюць, што першае сьвяткаваньне міжнароднага дня салідарнасьці працоўных адбылося на Беларусі менавіта ў Горадні вясной 1894 году. Першамайскія маніфэстацыі і забурэньні многія гады зьяўляліся самымі масавымі. Але "няма таго, што раўна было".

Сёлетні мітынг у Горадні ладзілі на плошчы Леніна камуністычная арганізацыя і афіцыйныя прафсаюзы. Пад традыцыйнымі бальшавіцкімі лозунгамі і некалькімі эсэсэра-бээсэсэраўскімі сьцягамі каля дзьвюх

### БЕЗ ПРЭЗЭНТАЎ

ЗАСТАЛІСЯ ВЕТЭРАНЫ

На адрас Ленінскага райсабесу Горадні па лініі міжнароднай дабрачыннай каталіцкай арганізацыі "Карытас" прыйшла гуманітарная дапамога з Канады - пяць ёмістых пакункаў агульнай вагой звыш паўтары тоны.

На жаль, пераважная большасьць дапамогі, а гэта дарослая і дзіцячая вопратка непрыгодная да карыстаньня. Порткі, камізэлькі, свэтры на столькі зношаны і забруджаны, што ад іх адмовіцца нават самы бедны гарадзенскі пенсіянер.

Супрацоўнікі ж райсабесу ў роспачы, бо з гэтых "дароў" заморскіх яны зьбіраліся зрабіць сякія-такія прэзенты ветэранам на ўрачыстыя сьвяткаваньні першага і дзевятага траўня.

Г.НЕСЬЦЯРЭВІЧ.

### КАМУФЛЯЖ

І ЧАРНОБЫЛЬСКІ ВАЯЖ

Апошнім часам прэзідэнт Беларусі ўпадабаў вайсковую камуфляжную форму. Пры аб'ездзе чарнобыльскай зоны Аляксандр Лукашэнка не здымаў улюбёны строй.

Цяжка ўявіць, каб Ельцын убраўся ў маскхалат. Лідар Польшчы Квасьнеўскі, да прыкладу, апранаецца ў знакамітыя эўрапейскія куцюр'е. Але, ёсьць свае заканадаўчы-стылісты і ў галіне камуфляжнай моды - неўміручы Фідэль, Садам Хусейн.

Схільнасьць цывільных да ваенізаванага адзеньня тлумачыцца тым, што такія людзі ня здольныя на стваральную працу, паўсюль ім мрояцца ворагі і небяспэка.

Марцін КАЛАМУТНЫ.

соцень пенсіянераў-энкавэдзістаў акуратным карэ выстраіліся насупраць помніка правадыру сусьветнага пралетарыату. Наўкол валэндалася яшчэ сотня цікаўных. Атмасферу нафталінна-занудных прамоваў удалося парушыць хіба нейкай прадстаўніцы прафсаюзу работнікаў культуры. Гэтая жанчына экзальтавана пракрычала, што "работники культуры, трудясь с утра до ночи, полулолчат голодное существование". Неўзабаве усе

разышліся.

Прыблізна праз гадзіну на Савецкай плошчы ля прыпынку транспарту дзесятак маладых мужчынаў правёў акцыю пікетаваньня. Вялікі транспарант "Не - крывавай дыктатуры!" быў бачны метраў за пяцьсот. Пікетчыкі патрабавалі свабоды Беларусі і Чачні, а таксама сьцьвярджалі, што "Беларускае тэлебачаньне - халуйскае!" Гэта ўжо другі выступ супраць незаконных арыштаў у Менску. Трэба аддаць належнае гарадзенскім міліцыянтам - акцыям пратэсту яны не заміналі.

Хельмут КАМЕНСКИ.

## ВЕНДЭТТА ПА-ГРАНДЗІЦКУ

Няшчасьці сям'і Васюхневічаў пачаліся больш за дзесяць гадоў таму. Прычына - прыбудова да жылога дома, што знаходзіцца ў вёсцы Граньдзічы Гарадзенскага раёну. Канфлікт з-за прыбудовы прыводзіў да сямейных сварак, мелкіх пакасьцяў і нават да боек і лавы падсудных.

Уначы 7 студзеня гэтага году доўгая сварка вылілася ў надзвычай жорсткую і бязьлітасную бойку. Брат амаль не забіў брата.

Як устанавіла сьледства, Балеслаў Васюхневіч уварваўся ў хату свайго брата Эдварда для высьвятленьня адносінаў. Эдвард перашкаджаў. У выніку Балеславу прычыненыя цяжкія пашкоджаньні. Яго жыццё выратавалі дактары. Па гэтаму эпизоду да кримінальнай адказнасьці прыцягнуты таксама і жонка, і сын Эдварда.

Адначасова вядзецца іншая кримінальная справа па факту зьбіцьця за некалькі месяцаў да падзей 7 студзеня самога Эдварда. Такім чынам, пад сьледствам знаходзіцца значная

частка сям'і Васюхневічаў. У канфлікт уцягнутыя састарэлая маці і чацьвёра братоў з іх сям'ямі.

Не пазайздросьціш права-ахоўным органам. Яны павінны высьвятліць ісьціну ва ўмовах супрацьлеглых паказаньняў варагуючых бакоў. Суд Гарадзенскага раёну ўжо вяртаў для дадатковага расьсьледаваньня і аб'яднаньня абедзьвюх кримінальных справы.

Немагчыма не звярнуць увагу на абсурднасьць канфлікту. Ніхто ня спыніць няшчасьці сям'і Васюхневічаў, акрамя іх саміх.

А пакуль Эдвард чакае суду ў сьледчым ізалятары.

Сяргей САМАСЕЙ.

### ШІ ХОПІЦЬ ЛІНЬДЗЕ "АГНЮ"?

5 траўня ў горад з канцэрта павінна прыехаць сьпявачка Лінда - "девушка с серьгой в носу и негром на заднем плане". У палацы спорткомплексу "Нёман" (на абестках стадыён пазначаны чамусьці як "Красное знамя") ўжо растоплены лёд і сплунчана вада. Але ці адбудзецца шоу, яшчэ невядома. Колькі іх, дэклаваных канцэртаў, засталіся толькі на афішах. А раптам Ліндэ падасца "мало-мало-мало огня"? Наведвалася ж тыдзень таму ў Менск славуная "Машына часу", ды так і не зайграла.

Л.МАЙНІЧ.

У НУМАРЫ:



● ТБК, Астанкіна, РТР, С.-Пецябург, НТБ, Польшча-1, Польшча-2.



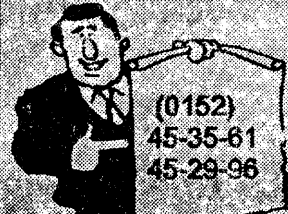
### ● КРИМІНАЛ

У апошні час усё часцей у міліцыю паступаюць заявы ад пацярпелых: "Невядомыя, пад пагрозай сілы, зьвалтавалі..."



### ● У ТРЭЦІМ ТУРЫ

Чэмпіянату краіны па футболе гарадзенскі "Нёман" сустракаўся ў гасьцях з віцебскім "Лакаматывам-96" і здабыў перамогу (2:2).



### ● ВЫ ПРАЦУ ШУКАЕЦЕ?

Рэдакцыя "ПАГОНЫ" шчыра хоча Вам у гэтым дапамагчы. Зьвярніце увагу, калі ласка, на шостую старонку газеты.

3 — 9 траўня 1996 г.



2

## ПАЛІТЫЧНАЯ СЦЭНА

## ПРЭЗІДЭНТ СУПРАЦЬ НАРОДУ

**БОЛЬШ ЗА 60 ТЫСЯЧАЎ ЧАЛАВЕК ПРЫНЯЛО ЎДЗЕЛ У "ЧАРНОБЫЛЬСКИМ ШЛЯХУ-96" У МЕНСКУ. УЛАДА АДРЭАГАВАЛА ЯК НІКОЛІ ЖОРСТКА: ДЗЕСЯТКІ ЗЬБІТЫХ, СОТНІ АРЫШТАВАНЫХ...**

### ЛЕПШЫ ЭКСПРОМТ - ЗАГАДЗЯ ПАДРЫХТАВАНЫ ЭКСПРОМТ

Істэрыя ўлад дасягнула максімуму напярэдадні 26 красавіка. Афіцыйныя сродкі масавай інфармацыі зранку да ночы "разьвенчвалі", "выкрывалі", "кляймілі" арганізатараў "Чарнобыльскага шляху-96", "заклікалі" людзей адзначыць Дзень жалобы разам з прэзідэнтам на плошчы Бангалор. Менскі гарвыканкам забараніў правядзеньне апазіцыйнай акцыі. Мэта была адна - не дапусьціць паўтору 25 сакавіка і 2 красавіка.

На крайні выпадак сыпецслужбы рыхтаваліся правесці шэраг правакацыяў пад час чарнобыльскага шэсьця. "Пад ружо" былі пастаўленыя каля пятнаццаці тысячаў "работнікаў правапарадку". З Масквы выпісалі 50 афіцэраў-інструктараў, якія маюць вопыт "абыходжаньня" з дэманстрантамі. А чаго варты загаловак у "Народнай газеце", якая за суткі да "Чарнобыльскага шляху" задавала пытаньне: "Шествие и митинг оппозиция намерена провести. Кто ответит за последствия?" Як бачым, Лукашэнкам і яго памагатымі загадзя ўжо быў напісаны сцэнар, згодна якому "затопчут кого-либо или разобьют в кровь, как уже случалось, лицо молодому парню в милицмейской форме". ("Народная газета" ад 26 красавіка. - Рэд.).

### РЫЦАРЫ "ПЕРА И ТОПОРА" ПРАЛІЧЫЛІСЯ

Пляцоўка перад Акадэміяй Навук пачала запаўняцца больш чым за гадзіну да абвешчанага пачатку. Старыя і малыя, рабочыя і студэнты... Людзкое мора расло на вачах. Сотні вядомых на ўсю Беларусь людзей: знакамітыя палітыкі, дэпутаты Вярхоўнага Савету, дзеячы навукі і культуры... Стала вядома, што ўлады ў апошнія хвіліны дазволілі правядзеньне мітынгу каля Палацу спорту... І тады, калі пад нагляданьнем міліцыі калона, у галаве якой быў Абрам Маці Божай, выйшла на праспект, і, заняўшы дзеве цэнтральныя паласы, рушыла наперад, нічога, здавалася, ужо не азмрочыць гэты Дзень Памяці і Жалобы.

Аднак на выхадзе з плошчы Якуба Коласа шэсьце затрымалася. Тыя, хто ішоў заду, ня ведаючы ў чым справа (метраў за дзевеьце ад галавы калоны не было відаць што робіцца сыпераду), рухаліся наперад. А наперадзе чакала заслона з міліцэйскіх аўтамабіляў і некалькі ланцугоў сыпецназаўцаў са шчытамі і дубінкамі, якія перагарадзілі праспект. Супрацьстаяньне працягвалася больш дзесяці

хвілін. Нарэшце галава калоны, нягледзячы на адчайныя спробы дружыннікаў Народнага Фронту, сутыкаецца са сыпецназаўцамі...

Раздаюцца адчайныя крыкі справа. Гэта пайшлі у ход дубінкі. Людзкая хваля качнулася назад, але бегчы не было куды. Тыя, хто ішоў у сярэдзіне калоны, ня ведаючы што робіцца, паранейшаму імкнуцца наперад... Тое ж самае адбываецца злева. Двухметроваростыя адкормленыя "молодые парни" з абсалютна нематываванай жорсткасьцю зьбіваюць усіх, хто трапляе на шляху. Крыкі, стогны, энкі, кроў... І адбылося тое, чаго не было на напярэдніх мітынгах і шэсьцях: зьбіваемыя людзі рушылі наперад. Пачалася сапраўдная бойка, бо трэба было ратавацца ад садыстаў у форме.

Самае вялікае ўражаньне таго моманту - гэта нават не перакуленыя машыны, якія ў момант былі зьмеценыя з дарогі. Запомнілася, як маёр у міліцэйскай форме прыціснуў да сьпіна сыпецназаўца, які толькі што зламаў дубінкай руку пажылой кабеце, і ўсё пытаўся ў яго: "Хто цябе заставіў біць людзей?" Магу засьведчыць дзе заўгодна: міліцыянеры на плошчы Якуба Коласа людзей ня білі. Лютавалі гарылі ў шлемах, са шчытамі і дубінкамі. Яны ж зрабілі спробу расьсекчы калону пасля таго, як людзкое мора прыціснула іх да будынкаў і рушыла наперад. Трэба было бачыць вочы гэтых падонкаў пасля таго, як спроба пазьдзеквацца з людзей зноў скончылася са стратамі для іх...

Магчыма, што менавіта такая рэакцыя людзей на нематываванае насілье прымусіла ўлады зьняць наступныя два заслоны, якія стаялі на "Чарнобыльскім шляху". Але, калі на другім, у раёне плошчы Перамогі, нішто не нагадвала пра сотні ўзброеных аўтаматамі сыпецназаўцаў, якіх бачылі ў тым раёне прыблізна ў 16 гадзін, то на першым, там, дзе праспект перасякаюць трамвайныя лініі, былі "забытыя" грузавікі, якімі загадзя перагарадзілі праспект. Толькі дысцыплінаванасьць людзей і дакладныя дзеянні дружыннікаў уратавалі "баявую" тэхніку ад лёсу міліцэйскіх легкавушак.

На перакрываваньні праспекту і вул. Я. Купалы дарога была перагароджана аўтобусамі і некалькімі тысячамі

сыпецназаўцаў у поўнай экіпіроўцы. Выстраіўшыся ў некалькі ланцугоў, узяўшыся за рукі, дружина Народнага Фронту стрымала



націск найбольш гарачых галоўцаў, якія прагнулі адпомсцьціць "сілам правапарадку" за бандыцкае пабоішча на плошчы Якуба Коласа. Яшчэ раз давалася ўступіць у дзеянне дружыннікам у раёне праспекту Машэрава, дзе яны абаранялі ўзмоцнены кардон сыпецназаўцаў ад граду камянёў, якімі людзі частавалі сваіх "абаронцаў".

Колькасьць удзельнікаў мітынгу каля Палацу спорту была настолькі вялікай, што ўлады, у адрозьненьне ад 2 красавіка, нават не рызыкнулі дэманстраваць сілу. Тады, на вачах у людзей, бясконца бегалі шэрагі міліцыянтаў, АМАПу, сыпецназу... Побач стаялі сотні аўтобусаў з сядзеўшымі напалатова ўзброенымі салдатамі. 26 красавіка тэрыторыя (уключаючы праезную частку) паміж Палацам і кінатэатрам "Масква" была поўнасьцю занятая ўдзельнікамі мітынгу, якія стаялі вельмі шчыльна. Адна з прычын гэтага: людзі хацелі пачуць, што гавораць прамоўцы. На вялікі жаль большасьць нічога ня чула, бо, які ў напярэдні раз, улады Менску, дазволіўшы мітынг, і не падумалі прадаставіць гукаўзмацняльную апаратуру.

Улады зрабілі ўсё магчымае, каб жалобны мітынг перарос чарнобыльскую тэматыку. Выступаючыя гаварылі ня толькі пра Чарнобыль фізічны, але і пра Чарнобыль духоўны, сімвалам якога ў апошнія паўтары гады стаў Прэзідэнт Лукашэнка. "Дзякуючы" яму, Беларусь ідзе ў бездань, метастазы насілья, жорсткасьці і беззаконьня ўсё больш

### НАВОШТА ГЭТАЕ ДЗІКУНСТВА ПАТРЭБНА ЛУКАШЭНКУ?

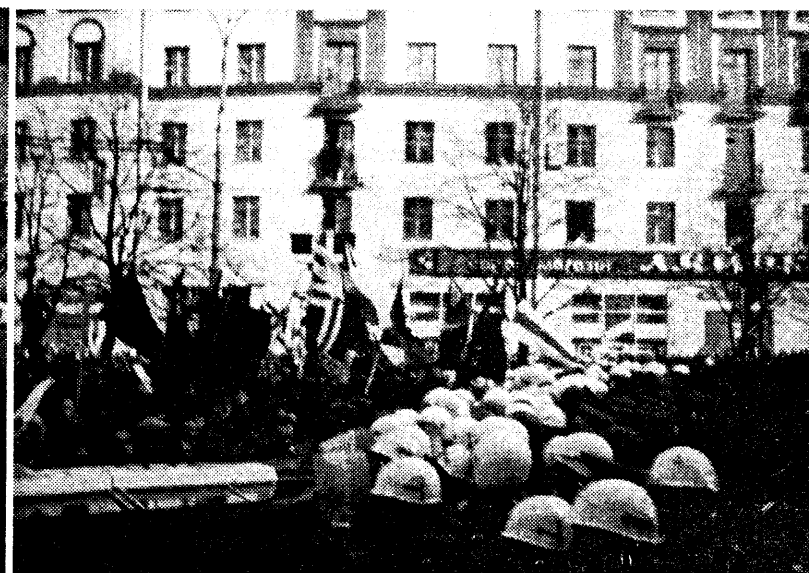
Некалькі дзесяткаў зьбітых... Больш дзевюх соцэн арыштаваных. Паклёпніцкія фільмы, зробленыя шляхам мантажу, вырваныя з кантэксту цытаты лідара Беларускага Народнага Фронту... навошта гэта Лукашэнку трэба?

Адказ прасты. Патрэбен вобраз ворага. І ён актыўна ствараецца лакеямі ад журналістыкі, якія атрымліваюць у месяц па 8-12 мільёнаў рублёў за сваю хлусьню.

Патрэбная была кроў - і яна зьявілася. Патрэбныя былі перакуленыя машыны - вось яны. Усё гэта патрэбна было дзеля таго, каб паказаць тым, хто ўсё яшчэ спадзяецца на "усенароднаабранага", што вораг, які перашкаджае Лукашэнку запусьціць заводы, ашчасьлівіць людзей, наладзіць "перарваньня сувязі", - гэта моцны і злы вораг. У гэтым выпадку сваю неадукаванасьць, свой непрафэсіяналізм, сваё няўменьне і няведаньне можна схаваць. Але схаваць часова. Бо, як не хавай праўду, а з кожным днём усё больш і больш людзей яе бачыць, бачыць, што "кароль голы".

Раней ці пазьней хваля народнага гневу змые Лукашэнка. Так, як гэта было з Беніта Мусаліні, Нікалае Чаўшэску ды многімі іншымі, якія прымервалі да сябе камуфляжную форму дыктатара.

**Мікола ТУРАВЕЦ.**



Фотарэпартаж Міколы ШЭРШЭНЯ



3 — 9 траўня 1996 г.

3

## ГРАМАДЗТВА

## А ЯК ЖА З СУВЕРЭНІТЭТАМ?

26-27 красавіка ў Горадні праходзіла міжнародная навуковая канферэнцыя “Канстытуцыйны працэс у Рэспубліцы Беларусь: праблемы тэорыі і практыкі”.

Адным з першых на канферэнцыю адрэагаваў прэзідэнт. Ужо пасля пленарнага пасяджэння кіраўніцтва ўніверсітэту было папярэджана пра адказнасць у выпадку з'яўлення “непажаданых” вынікаў працы навукоўцаў.

Удзел у канферэнцыі ўзяло 125 навукоўцаў з Беларусі, Расеі і Украіны. У Горадню з'ехаліся практычна ўсе лепшыя юрысты краіны. Вынікам іх працы сталі рэкамендацыі па ўдасканаленню заканадаўства Беларусі, рэфармаванню прававой сістэмы, а таксама рэзалюцыя. У ёй, у прыватнасці, адзначалася, што развіццё канстытуцыйнага працэсу праходзіць у складаных палітычных, эканамічных і прававых варунках. Канстытуцыя, адзначаецца ў рэзалюцыі, патрабуе паважлівага стаўлення да сябе і шанавання з боку кожнага грамадзяніна, службовай асобы і ворганаў дзяржаўнай улады. Працэс удасканалення Канстытуцыі павінен праходзіць у канстытуцыйных межах, пасля ўсебаковага і грунтоўнага абмеркавання ўсёй грамадзкай супольнасцю.

З тэксту рэзалюцыі былі выключаны ўсе пункты, якія маглі б быць трактованы ўладамі як чыста палітычныя. Ня трапіў у рэзалюцыю, напрыклад, такі запіс: “Прызначэне недапушчальнымі маючыя месца ў асобных сродках масавай інфармацыі з боку некаторых службовых асобаў дзяржавы непаважлівыя выказванні ў адносінах да Канстытуцыі і яе каштоўнасцей”.

“... Гэта ня слабасць і не баязлівасць. Мы працуем у дзяржаўнай установе і вінаватымі зробіць рэктара ды прарэктараў”, — пракаментаваў гэты факт адзін з арганізатараў канферэнцыі.

На заключнай прэс-канферэнцыі ў цэнтры ўвагі ўдзельнікаў былі пытанні, звязаныя з Пасланнем Канстытуцыйнага суду аб стане канстытуцыйнай законнасці і адказам на гэты дакумант прэзідэнта.

## ДОБРАЯ МІНА ПРЫ ДРЭННАЙ ГУЛЬНІ

29 красавіка адбылася сесія Лідзкага гарадскога Савету дэпутатаў, якая разгледзела Прагноз эканамічнага і сацыяльнага развіцця горада на 1996 год і Бюджэт горада. Сесія зацвердзіла бюджэт па прыбытках у суме 133 599 млн. рублёў і па выдатках у суме 167 763 млн. Дэфіцыт у 34 164 млн. плануецца пакрыць за кошт датацыі з абласных і рэспубліканскіх фондаў. Разам з тым, 80 працэнтаў рэальных прыбыткаў горада ідзе ў вобласць і рэспубліку. Захоўваецца савецкая сістэма, пры якой горад спачатку абдзіраюць, як ліпку, а пасля даюць датацыю.

Арыгінальна мяркуецца падняць вытворчасць прадукцыі. У першым квартале аб'ём прамысловай прадукцыі па г.Ліда склаў 75-80 працэнтаў ад леташняга. Няма падстаў спадзявацца на вялікі скачок і ў наступныя кварталы. Але старшыня гарсавету сп.Аляксандр Рамановіч рашуча заявіў, што спланаваны ў Прагнозе 110 працэнтаў будучы лёгка дасягнуты, таму што пачнецца ўлік прадукцыі, вырабленай на прыватных прадпрыемствах і асобнымі прыватнікамі. Калі пачаць лічыць рэалізацыю семак ля ўніверсама, то і тавараабарот дасягне патрэбнай лічбы.

У цэлым сесія нагадвала добры стары паравоз, дзе асноўная энергія дэпутатаў ідзе ў сьвісток, а сама машына ні ўправа, ні ўлева, хіба што можа крыху прытармазіць. Сесія не

## З ПУСТОГА Ў ПАРОЖНЯЕ

28 красавіка ў Гарадзенскім гарвыканкаме праводзілася прэс-канферэнцыя, прысьвечаная пытаньням адукацыі, культуры і справам моладзі.

Кіраўнікі выканкаму, адказныя за гэтыя пытанні, ацанілі свае задачы як “утрымаць што ёсць”. Галоўная праблема — недахоп грошай. Бюджэт горада і вобласці не выконваецца, аб чым “ПАГОНЯ” пісала ў мінулыя нумары. У такіх абставінах сыццпная задача “утрымаць” уяўляецца праблематычнай. Яшчэ ўлады гарача спадзяюцца на багатых людзей і на Беларускі Фонд Сораса. Калі так пойдзе далей, то самы час уключаць грошы фонду ў артыкулы дзяржаўнага бюджэту.

Асабліва непакой выклікае стан рэчаў у рабоце з моладдзю. Яна фінансуецца проста сьмешнай лічбай у 7 млрд. рублёў па краіне і 60 млн. па Горадні. Але хто з моладзі бачыў нават гэтыя грошы? На што і кім яны трацяцца? Пра гэта чытайце ў бліжэйшых нумарах “ПАГОНІ”.

С.С.

**Міхаіл ПАСТУХОЎ,**  
суддзя Канстытуцыйнага суду, заслужаны юрыст Беларусі, доктар юрыдычных навук, прафесар.

Пасланьне датычылася 1995 году. Але я лічу, што карэнных зьмяненняў ў лепшы бок не адбылося. З большасцю адказаў на Пасланьне з боку прэзідэнта я ня згодны. Яго ацэнкі дзейнасці КС у многім тэндэнцыйныя, неаб'ектыўныя і часта разыходзяцца з рэчаіснасцю. Было б куды карысьней, калі б прэзідэнт па прыкладу старшыні Вярхоўнага Савету сам сустрэўся з суддзямі і спакойна абмеркаваў зладзеныя праблемы.

**Рыгор ВАСІЛЕВІЧ,**  
суддзя Канстытуцыйнага суду, заслужаны юрыст Беларусі, доктар юрыдычных навук.

Большасць момантаў Пасланьня не падзяляю. Адказ жа прэзідэнта ўхваляю. Толькі ў палітычных мэтах можна з ім не пагаджацца. Рыхтавалі яго ня самыя горшыя галовы. І таму дарэмна ўдзельнікі канферэнцыі назвалі сябе цвістам юрыдычнай думкі. Я падзяляю думку прэзідэнта, што Суд ня даў адпаведнай ацэнкі Вярхоўнаму Савету XII склікання. Так, у



Адказе ня сказана пра неабходнасць ацаніць і прэзідэнцкія дзеянні. Але такая прырода чалавечая: бачым парушынку ў чужым воку і ня бачым бярвяна ў сваім.

**Мікалай СІЛЬЧАНКА,**  
загадчык кафедры тэорыі і гісторыі дзяржавы і права ГрДУ, доктар юрыдычных навук, прафесар.

Лічу немаральным кіраўніку дзяржавы ўмешвацца ў складаныя юрыдычныя пытанні. Гэта найгоршая з палітычных кан'юктур. Мы зноў можам узбіцца на той шлях, калі Правадыр народу будзе вучыць нас, што такое мовазнаўства, што такое біялогія і што такое юрыспрудэнцыя. І калі прэзідэнт заяўляе, што прэзідэнт лепш разбіраецца ў законах, чым старшыня Канстытуцыйнага Суду Валеры Ціхіня, дык гэта і ёсць кан'юктура. І калі юрысты, якія падтрымліваюць ў палітычных памкненнях прэзідэнта, тасуюць юрыдычныя думкі, называючы іх сучаснымі дасягненнямі навукі — гэта таксама кан'юктура. Супярэчнасці



паміж выканаўчай і заканадаўчай уладай базуюцца не на тым, што ёсць недасканаласці ў Канстытуцыі, а ў чыста палітычных імкненнях адной улады падмяць пад сябе іншыя галіны ўлады і кіраваць усім.

Закраналіся на прэс-канферэнцыі і пытанні перспектываў Беларусі пасля падпісання беларуска-расейскай дамовы аб “інтэграцыі”. Па просьбе карэспандэнта “ПАГОНІ”, ацэнку дамовы 2 красавіка даў дырэктар Беларускага інстытуту дзяржаўнага будаўніцтва і заканадаўства, доктар юрыдычных навук, прафесар

**Антон МАТУСЕВІЧ.**

Знаёмства з гэтым дакумантам выклікала ў мяне шмат пытанняў. Напрыклад, у дакуманце дзіўным чынам абыйдзена пытанне аб тым, што ж за саюз стварыўся 2 красавіка — ці гэта федэрацыя, ці што іншае? Асабіста я лічу, што ствараецца жорсткая федэрацыя, кіраваць якой будуць органы, рашэнні якіх будуць мець абавязковы характар. А як быць тады з суверэнітэтам?

Запісаў Вітаўт РУДНІК.  
Фота Я.ВАНЮКЕВІЧА.

## ЧУЖЫНЦЫ СЯРОД СВАІХ

На мінулым тыдні Беларусь наведла дэлегацыя Сейму Летувы. Пад час візіту была намечана сустрэча з прадстаўнікамі абшчыны беларускіх літоўцаў. Нашыя літоўцы гэтую сустрэчу вельмі чакалі і сур'ёзна да яе рыхтаваліся, бо кіраваў дэлегацыяй сам старшыня Сейму Летувы Часловас Юршэнас.

Паразмаўляць на высокім узроўні было пра што. І пра забытанае будаўніцтва літоўскага культурнага цэнтру ў Астравецкім раёне ў Рымдзюнах, і пра справы літоўскай школы ў Пелясе Воранаўскага раёну (дарэчы, і пра незразумелы канфлікт пеляскіх літоўцаў са сваім ксяндзом, таксама літоўцам), пра падрыхтоўку да рэспубліканскага фестывалю нацыянальных меншасцяў, які хутка адбудзецца ў Горадні...

Сустрэча пачалася сьвяточна. Ч.Юршэнас адразу сказаў: “Мы непакоімся за літоўцаў, якія пражываюць за межамі Летувы”. І пасля такога шматабяцучага пачатку папрасіў дазволу развітацца, таму што “праграма вельмі насычаная”. І сыйшоў разам са сваёй сьвітай. Уся сустрэча ад пачатку да канца заняла роўна 14 хвілін. Што можна сказаць і вырашыць за гэты час? А людзі ж ехалі сотні кіламетраў!

Цікавая дэталі. Нашым літоўцам быў раздадзены буклетік — сьпіс складу дэлегацыі, у якім фотаздымкі літоўскіх парламентарыяў і іх кароткія біяграфіі. Вельмі зручная штука. Але — на ангельскай мове! Ці шмат хто ў Гервятах, Гірах, Рымдзюнах, Пелясе свабодна валодае ангельскай? Ну проста здзек.

Сярод просьбаў, якія павінны былі быць выказаныя высокім гасцям, была і такая: паспрыць, каб літоўцы Беларусі карысталіся такой жа ўвагай (і ільготамі!) літоўскіх уладаў, якія маюць беларусы Летувы. Гэтая просьба ўжо даўно вісіць у паветры. Беларусы, палякі, рускія, татары ў Летуве шмат бліжэй і пажаданей для літоўскіх уладаў, таму што яны — галасы на выбарах. А хто такія беларускія літоўцы для Летувы? Так, гістарычная памылка. У чым мы мелі магчымасць пераканацца.

Леонас ДАЎГЕЛА.

## “БЕЛСАЮЗДРУКУ” УСЁ МЕНЕЙ...

Некалі на Савецкай плошчы ў Горадні было два газетных шапіка “Саюздруку”. Потым застаўся адзін: каля крамы “Дом адзеньня”. Цяпер няма ніводнага.

Там, дзе стаяў газетны шапік, камерсанты плануюць арганізаваць гандаль напоямі. “ПАГОНЯ” ня мае нічога супраць напояў, бутэрбродаў, кветак, цыгарэт і, нават, семак. Аднак памяншэнне гандлёвых кропак “Саюздруку” закранае інтарэсы перш за ўсё нашых чытачоў, якіх дзесяткі тысяч “пракручваецца” на цэнтральнай плошчы горада. Такім чынам, эвакуацыя газетных шапікаў кваліцца на істотныя правы грамадзян на атрыманне інфармацыі. Мо ў гэтым і ёсць мэта гарадзенскіх уладаў? А можа яны збіраюцца прымусяць працаўнікоў “Саюздруку” гандляваць газетамі “уразнос”?

## ЛЕКІ АХВЯРАВАЎ БНФ

З-за адсутнасці медыкаментаў у цяжкім становішчы апынулася Ашмянская раённая бальніца. Пра гэта стала вядома мясцовым актывістам Беларускага Народнага Фронту. І вось нядаўна праз дабрачынны фонд, які створаны пры БНФ “Адраджэнне”, бальніца атрымала партыю антыбіётыкаў з Аўстрыі коштам больш за 10 мільёнаў рублёў. Даставіў і перадаў падарунак бальніцы старшыня раённай рады БНФ Аляксандр Белянкоў. Хворыя атрымаюць гэтыя лекі бясплатна.

## НЕ НАКОРМІМ, ДЫК НАПОІМ

Заміж шасці гарэлачных заводаў у 1991 годзе зараз на Беларусі іх стала каля 60. 10 красавіка прайшло генеральнае вырабаванне абсталявання яшчэ на адным, у аграфіі “Мажэйкава” Лідзкага раёну.

Сьпіртзавод тут працуе яшчэ за даваенных часоў. І вось з канвеера пайшлі першыя бутэлькі “Рускай”. Неўзабаве пойдзе “Белакежская”, “Зуброўка”, “Зьверабой”, лікёры.

Варта адзначыць, што Мажейкаўскі лікёра-гарэлачны завод будзе працаваць на ўласнай, а не прывязной сыравіне. Увесь цыкл ад вырошчвання зерня да разліву па бутэльках праходзіць на месцы.

## КУПІЦЬ ДЫК КУПЛІ...

98 вяскоўцаў Трабскага сельсавету Івейскага раёну некалькі гадоў таму набылі ва ўласнасць па гектару зямлі, заплаціўшы па 60 тысяч рублёў. Але атрымаць дзяржаўныя акты на права землекарыстання своечасова не змаглі з-за негатоўнасці землеўпарадкавальнай службы хутка падрыхтаваць адпаведныя паперы. Зараз жа афармленне гэтых папераў каштуе больш паўмільёна рублёў. Усё па нормах рынкавага сацыялізму. Гектар зямлі за 60 тысяч, а паперку да яго ў 10 разоў даражэй.

## АМЕРЫКАНСКІЯ НАСТАЎНІЦЫ НА ДЗЯТЛАЎШЧЫНЕ

Днямі Дзятлаўшчыну наведалі настаўніцы пачатковых класаў амерыканскага горада Венечы — спадарыні Маргарэт і Кэці Сэдлер. Амерыканкі пабывалі ў СШ N 1, музычнай школе, музеях Дзятлава і Наваельні, санаторыі “Радон”, аздараўляльным цэнтры “Баравічок”. Госьці з Амерыкі прывезлі шмат адрасоў амерыканскіх хлопчыкаў і дзяўчынак, з якімі будуць перапісвацца вучні СШ N1.

В.АНИМУЦКІ.  
ФОТА М.АНИШЧАНКІ.

3 — 9 траўня 1996 г.



4

## 6, ПАНЫДЗЕЛАК

## Белорусское телевидение

16.50 Телевидение-школе. Музыка 8-й класс. Характерные особенности джаза. 17.20 Так говорит Библия. 17.50 Неделя. Информационная программа. (Гр.). 18.15 Семейный понедельник. (Гр.). 18.45 Кронен. (Гр.). 18.50 Новости (с сурдопереводом). 19.05 "Крок". "Риск-версия". 19.40 "Это мы не проходили..." 19.55 "Спокойной ночи, малыши!". Передача по письмам телезрителей. 20.40 Колыбельная. 21.00 Новости. (Панорама). 21.45 Спортивный телекурьер. 22.05 Фильмотека. "Двадцать дней без войны." Х/ф. 23.45 Международный шахматный фестиваль "Минск-96". 0.15 Новости.

## ОРТ

5.00 Телеутро. 8.00, 11.00, 14.00, 17.00, 22.45 Новости. 8.15 "Секрет тропиканки". Сериал. 9.05 Поле чудес. 10.05 Человек и закон. 10.30 "Угадай мелодию". 11.10 В эфире телерадиокомпания "Мир". "Сохрани себя". 14.20 "Волшебные истории". Мультсериал. 14.45 Марафон-15. 15.00 Звездный час. 15.40 "Элен и ребята". Сериал. 16.05 Джэм. 16.30 "Семь дней спорта". 17.20 "Секрет тропиканки". Сериал. 18.10 Час пик. 18.35 "Угадай мелодию". 19.05 Судьба человека в фильме "Почему я жив?". 19.45 "Спокойной ночи, малыши!". 20.00 Время. 20.35 Программа передач. 20.40 Фантастический сериал "Виртуальная реальность". 21.35 "Не стреляйте". Памяти журналиста. 21.55 "До и после...". Ведущий - В.Молчанов. 22.55 "Линия кино". Фильмы "Нам не дано предугадать" О.Наруцкой, "Объездчик" А.Бибарцева.

**Реклама**

**Всегда запчасти к УАЗ,**  
а также к  
"ИЖ", "Москвичу",  
"ЗИЛ" и "ГАЗ"  
со склада в Гродно

*Сегодня дешевле, чем завтра!*

т. 44-22-83 (0152), 44-01-92

## Канал "Россия"

6.30 "Медвежий истории". Мультсериал (Австралия). 7.00, 10.00, 16.00, 19.00, 22.00, 22.55 Вести. 7.20 "В этот день...". 7.30 "Деловая Россия". 8.00 "Котенок по имени Гав". Мультфильм. 8.10 Своя игра. 8.40 Крестьянский вопрос. 9.05 "Санта-Барбара". 14.50 Колесо истории. 15.45 Там-там новости. 16.20 "Катюша". Д.ф. из цикла "Перемена в моей жизни". 16.35 Клип-антракт. 16.40 Спасение 911. 17.30 Ваш партнер. "Рукопожатие с Хэндмастером". 17.40 Л-клуб. 18.25 Клуб губернаторов. 19.35 "Санта-Барбара". 20.30 "От форте до пьано". 21.00 Погода на завтра. 21.05 "Холодное лето 53-го". Х/ф. 23.10 "Милицейская хроника". 23.20 Лучшие игры НБА.

## Санкт-ПЕТЕРБУРГ

11.55, 12.55, 13.55, 14.55, 15.55, 17.55, 18.55, 19.55, 20.55, 21.55 Информ ТВ. 12.05, 19.05 "Первая любовь". 13.05 Срок ответа сегодня. 13.35 Советы садоводам. 13.45, 20.35 Телеслужба безопасности. 14.05 К 51-й годовщине Великой Победы. "Мы вышли из блокадных дней". Д.ф. 14.45 "Орешек". Д.ф. 15.10 "Сегодня в парке". Музыкальный телефильм. 15.35 Овертайм. 16.05 Стиль жизни. 16.10 "Мир Бастера". Телесериал для детей. 16.55, 21.00 Спорт. 17.05 Только без паники! 17.35 Детское ТВ: Студия "Воображи". Сказка за сказкой. 18.35 Большой фестиваль. 20.05 Выбираем губернатора. 20.45 "Что наша жизнь...". 21.05 Выбираем губернатора. 22.05 На ночь глядя. 22.20 "Большая игра", х/ф.

## IV канал, НТВ

7.00 Мир Вашему дому 7.10 Пенсион 7.30 "Хочу сделать признание" х/ф с. 1.8.40 "Встреча для вас" 9.40 АБВГДейка 10.00 Итальянский язык 10.30, 13.30, 16.45 СИБ 10.40 В поисках литературы 11.20 "Поползновение" 11.30 АНК представляет 12.00 Новая начальная школа 12.30 Человек в рыночной экономике 13.00 Алле-ап! 13.35 "Майор Вихрь" х/ф. с. 1.14.45 Маленький концерт 15.00 Ключи серебряные 15.30 Уроки Фемиды. 16.00 Музыкальные новости 16.15 "Муззон" 17.00 "Семейка Флинстоун" 17.30 "Футбольный клуб" 18.00, 21.00, 23.00 "Сегодня" 18.35 Герой дня. 19.00 Регулярные матчи НХЛ. "Кубок Стенли". Четвертьфинал. 21.35 Час сериала. "Доктор Куин, женщина-врач". 22.30 "Времечко" 23.20 Теннис в полном

## Польское телевидение

## Программа 1

07.00 Кофе или чай? 08.45 Беседа. 09.00 "Мода на успех". Сериал пр-ва США. 09.30 Не только для детей. 10.00 Новости. 10.10 Мама и я. 10.25 Гимнастика. 10.30 Дошкольники дома. 11.05 "Доктор Квин". Сериал пр-ва США. 11.50 Музыкальная программа. 12.00 Программка для животных. 12.15 Дети такие как наши. 12.30 Искусство - не искусство. 12.50 Программа о поэзии. 13.00 Новости. 13.10 Агробизнес. 13.15 Моя фирма. 13.45 Охотники за тайнами. 13.55 Властелины умов. 14.25 Сила традиции. 14.40 Власть ездит. 15.10 Знаешь ли, что... 15.15 Энциклопедия второй мировой войны. 15.35 Тайная история СССР. 16.00 Для молодых зрителей. 16.30 "Мода на успех". Сериал пр-ва США. 17.00 Программа для молодежи. 17.50 Календарь XX века. 18.00 Телеэкспресс. 18.20 Публицистическая программа. 19.10 "Марфи Браун". Сериал пр-ва США. 19.35 Юбилейная программа. 20.00 Вечеринка. 20.30 Новости. 21.10 Телетатер. 23.00 Пульс дня. 23.15 Неделя президента. 23.25 Миниатюры. 23.30 Тележурнал. 00.00 Полицейский журнал. 00.20 Новости. 00.40 "Двойная жизнь". Фильм пр-ва США. 02.25 Развлекательная программа.

## Программа 2

08.00 Панорама. 08.10 Спорт. 08.15 Утренний гость. 08.50 Академия здоровья. 09.00 Местная программа. 09.30 "Здоровко". 10.00 Мир женщин. 10.30 Док. фильм. 11.00 Кроссворд. 11.25 Телетурир. 11.50 Мультисобытия. 12.20 Сообщество в культуре. 13.00 Док. сериал. 14.00 Панорама. 14.20 "В поисках счастья". Сериал пр-ва Дании. 15.10 Музыкальная программа. 15.40 Музыкальные новости. 16.00 Мультсериал. 16.25 Академия здоровья. 16.35 Аппетит на здоровье. 17.00 Репортаж. 17.30 Футбольный журнал. 18.00 Док. сериал. 19.00 Панорама. 19.10 Местная программа. 20.05 Колесо фортуны. 20.30 Программа для детей. 21.00 Сериал пр-ва США. 21.30 Автожурнал. 22.00 Панорама. 22.30 Спорт. 22.40 "Дембели". Сериал пр-ва Англии. 23.30 Театральный журнал. 00.00 Путешествие с Жириновским. 00.45 Тележурнал. 01.00 Панорама. 01.05 Концерт.

## 7, АЎТОРАК

## Белорусское телевидение

7.30 Утренний коктейль. 7.50 Экономикст. 8.00, 15.00, 0.10 Новости. 8.15 Авто-парк. 8.30 Бездельник. 9.00 Телевидение-школе. Музыка 8-й класс. Характерные особенности джаза. 9.30 "Маринеску". Док. ф. 10.35 "Это мы не проходили..." 10.50 "Девочка из города". Худ. ф. 12.05 Телевизионный дом кино. Встреча с народным артистом России в.Заманским. 12.55 "Взять живым". Х. ф., 1-я с. 15.15 Телевидение - школе. Бел. литература. 10 класс. "Всегда с народом". П.Бровка и его поэзия. 15.45 Мультфильмы. 16.15 Все про все. 17.00 Педагогический экран. 17.20 Уроки Н.Новожиловой. 17.50 Дневник Приниманья. (Гр.) 18.00 Над Неманом. Программа на польском языке. (Гр.). 18.30 Никогда не забудем. Воспоминания узников фашистских концлагерей. 18.50 Новости (с сурдопереводом). 19.00 "Никто не заменит тебя". Х/ф. 20.05 Вертикаль. 20.40 Колыбельная. 21.00 Панорама. 22.10 "Звезды на экране". М.Ладнынина и В.Самойлов в х. ф. "В шесть часов вечера после войны". 23.40 Крок. "Провинция".

## ОРТ

5.00 Телеутро. 8.00, 11.00, 14.00, 17.00, 22.25 Новости. 8.15 "Секрет тропиканки". Сериал. 9.05 Судьба человека в фильме "Почему я жив?". 9.50 Смехопанорама. Ведущий - Е.Петросян. 10.15 "Лимпопо". Мультфильм. 10.30 "Угадай мелодию". 11.10 В эфире телерадиокомпания "Мир". "Мы и рынок". 14.20 "Волшебные истории". 14.45 Кварете "Веселая квантина". 14.55 Мультитролли. 15.10 Волшебный мир, или Синема. 15.40 "Элен и ребята". 16.05 ... До шестнадцати и старше. 16.30 "Семь дней спорта". 17.20 "Секрет тропиканки". Сериал. 18.10 Час пик. 18.35 "Угадай мелодию". 19.05 "Тема". 19.45 "Спокойной ночи, малыши!". 20.00 Время. 20.35 Программа передач. 20.40 Все фильмы Рязанова. "Зигзаг удачи". 22.35 Музыкальная программа "50х50". 23.35 "Батальоны просят огня". 1-я серия. 0.35 "Любимые песни". Поэт Людмила Гурченко.

## Канал "Россия"

6.30 "Медвежий истории". Мультсериал (Австралия). 7.00, 10.00, 16.00, 19.00, 22.00, 22.45 Вести. 7.20 "В этот день...". 7.30 "Деловая Россия". 8.00 "Пес в сапогах". Мультфильм. 8.20 Л-Клуб. 9.05 "Санта-Барбара". 15.20 "России верные сыны". Телемарафон ко дню Победы. 15.50 Месяцеслов. 16.20 "России верные сыны". Телемарафон ко дню Победы. 16.50 Тележурнал "Здоровье". 17.00 "Говорит Москва". Концерт, посвященный дню радио. 19.35 "Санта-Барбара". 20.30 Сам себе режиссер. 21.05 "России верные сыны". Телемарафон ко дню Победы. 22.55 "Испытание будущим". Х/ф.

## Санкт-ПЕТЕРБУРГ

11.55, 12.55, 13.55, 14.55, 15.55, 17.55, 18.55, 19.55, 20.55, 21.55 Информ ТВ. 12.05, 19.05 "Первая любовь". 13.05 Срок ответа сегодня. 13.35 Советы садоводам. 13.45, 20.35 Телеслужба безопасности. 14.05 К 51-й годовщине Великой Победы. "Сорок первый - наш год призывной". Д.ф. 14.35 "Обрящите душам Вашим". Д.ф. 15.05 "Три такта". Телефильм для детей. 15.35 Мультфильм. 16.05 Стиль жизни. 16.10 "Мир Бастера". Телесериал для детей. 16.55, 21.00 Спорт. 17.05 Только без паники! 17.30 Областная телекомпания. 18.35 Большой фестиваль. 20.05 Выбираем губернатора. 20.45 "Что наша жизнь...". 21.05 Выбираем губернатора. 22.05 На ночь глядя. 22.20 "Большая игра", х/ф.

## IV канал, НТВ

7.00 Мир Вашему дому 7.10 Пенсион 7.30 "Хочу сделать признание" х/ф с. 2.8.50 "Родные напевы" Концерт. 9.20 Семейное ли это дело? 9.40 Французский для детей 10.00 "Французский язык в действии" 10.30, 13.30, 16.45 СИБ 10.40 Георгиевские кавалеры 11.30 АНК представляет... 12.00 Наука-видео 12.30 Человек в рыночной экономике 13.00 Мировая деревня 13.35 "Майор Вихрь" с.2 14.50 Видеопоэзия 15.00 "Дерево 42-го" д/ф 15.30 Соседи по планете 16.00 Музыкальные новости. 16.15 "Муззон" 17.00 "Семейка Флинстоун" 17.30 "Состоятельная женщина: удержать мечту" 18.00, 21.00, 23.00 "Сегодня 18.35 Герой дня 19.00 Фильм "Октагон" 20.50 "Доктор Угол" 21.35 Час сериала. "Доктор Куин, женщина-врач". 22.30 "Времечко" 23.20 "Большой ринг" 23.50 Меломания

## Польское телевидение

## Программа 1

07.00 Кофе или чай? 08.45 Беседа. 09.00 "Мода на успех". Сериал пр-ва США. 09.30 Не только для детей. 10.00 Новости. 10.10 Мама и я. 10.25 Гимнастика. 10.30 Дошкольники дома. 11.05 "Доктор Квин". Сериал пр-ва США. 11.50 Музыкальная программа. 12.00 Программка для животных. 12.15 Дети такие как наши. 12.30 Искусство - не искусство. 12.50 Программа о поэзии. 13.00 Новости. 13.10 Агробизнес. 13.15 Моя фирма. 13.45 Охотники за тайнами. 13.55 Властелины умов. 14.25 Сила традиции. 14.40 Власть ездит. 15.10 Знаешь ли, что... 15.15 Энциклопедия второй мировой войны. 15.35 Тайная история СССР. 16.00 Для молодых зрителей. 16.30 "Мода на успех". Сериал пр-ва США. 17.00 Программа для молодежи. 17.50 Календарь XX века. 18.00 Телеэкспресс. 18.20 Лицом к лицу. 18.50 Домашняя помощь. 19.10 "Не от мира сего". Сериал пр-ва США. 19.30 Чрезвычайный пересмотр. 20.00 Вечеринка. 20.30 Новости. 21.10 "Сопляки". Фильм пр-ва США. 22.55 Пульс дня. 23.10 Сеймограф. 23.20 Письма о хозяйстве. 00.00 Новости. 00.20 Док. фильм. 01.00 Лучшие книги. 01.05 Духовная культура народа. 02.00 Репортаж. 02.30 Культурно-публицистическая программа.

## Программа 2

08.00 Панорама. 08.10 Спорт. 08.15 Утренний гость. 08.50 Академия здоровья. 09.00 Местная программа. 09.30 "Повесть о Швейке". 10.00 Мир женщин. 10.30 Док. сериал. 11.00 Программа для детей. 11.25 Телетурир. 11.50 Путешествия во времени и пространстве. 12.50 Спорт. 13.10 Пожелания. 14.00 Панорама. 14.20 "Запретная любовь". Сериал пр-ва Испании. 15.05 Музыкальный журнал. 16.00 Сериал пр-ва Канады. 16.25 Академия здоровья. 16.35 Спорт. 17.00 Две истории. 17.30 Телетурир. 18.00 Тележурнал. 18.10 В тени Кремля. 18.35 Католическая программа. 19.00 Панорама. 19.10 Местная программа. 20.05 Телетурир. 20.35 Программа для молодежи. 21.00 Концерт. 22.00 Панорама. 22.30 Спорт. 22.40 Экологическая программа. 22.50 Пути. 23.25 "Одинокий охотник". Фильм пр-ва СССР. 01.10 Панорама. 01.15 "Нарковойны". Сериал пр-ва США.

## 8, СЕРАДА

## Белорусское телевидение

7.30 Утренний коктейль. 7.50 Экономикст. 8.00, 15.00, 0.10 Новости. 8.15 Фильм-концерт. 9.00 Телевидение - школе. Бел. литература. 10 класс. "Всегда с народом" П.Бровка и его поэзия. 9.30 "У войны не женское лицо". Док. ф. 1-я, 2-я, 3-я серии. 10.20 "Зорная ростань". Телеконкурс молодых артистов эстрады. 11.00 Видимо-невидимо. 12.00 "Взять живым". Х. ф. 2-я и 3-я серии. 15.15 "Иван". Х. ф. 16.25 Телеанонс. 16.30 Арсенал. 17.00 Дневник Приниманья. (Гр.) 17.10 По существу. (Гр.) 17.30 Дорога. Программа для молодежи. (Гр.) 18.00 Торжественное заседание и концерт, посвященные дню Победы. В перерыве - Новости. 20.05 "Кто это?" Телеигра. 20.10 Супергол. 20.40 Колыбельная. 21.00 Панорама. 21.55 Музыкальный антракт. 22.10 "Они сражались за Родину". Х/ф., 1-я серия. 23.30 Королевская охота.

## ОРТ

5.00 Телеутро. 8.00, 11.00, 14.00, 17.00, 22.45, 8.15 "Секрет тропиканки". Сериал. 9.05 "Тема". 9.45 "В мире животных". 10.30 "Угадай мелодию". 11.10 В эфире телерадиокомпания "Мир". "Контакт - деловое сотрудничество стран Содружества". 11.50 "На всю оставшуюся жизнь..." 4-я серия. 12.50 "Старший сын". 2-я серия. 14.20 "Волшебные истории". 14.45 Кактус и К. 14.55 До-ми-соль. 15.10 Зов джунглей. 15.40 "Элен и ребята". 16.05 "Тет-а-тет". 16.30 "Семь дней спорта". 17.20 "Секрет тропиканки". Сериал. 18.20 "Угадай мелодию". 18.50 Футбол. Чемпионат России. "Крылья Советов" (Самара) - "Спартак" (Москва). 2-й тайм. 19.45 "Спокойной ночи, малыши!". 20.00 Время. 20.35 Программа передач. 20.40 Р.Быков и А.Солоницын в фильме "Проверка на дорогах". 22.25 "Сиреневый туман". Музыкальная программа. 23.15 "Батальоны просят огня". 2-я серия.

## Канал "Россия"

6.30 "Медвежий истории". Мультсериал. 7.00, 10.00, 16.00, 19.00, 23.15 Вести. 7.20 "В этот день...". 7.30 "Деловая Россия". 8.00 "Золотой цыпленок". Х. ф. 9.10 "Вот так пообедали". "Голодный волк". Мультфильмы. 9.30 Проще простого. 10.20 "Небесный тихоход". Х. ф. 14.55 Империя игр. "Гладиаторы". 15.45 Там-Там новости. 16.20 Россия в лицах. 16.45 Вопросы рядового гражданина. 16.55 Торжественная встреча героев Великой Отечественной войны. 17.50 "Мы мечтали о мире". Док. ф. 18.25 Лидер-прогноз. 19.35 Праздничный концерт в Государственном Кремлевском Дворце. 21.10 Футбол. Кубок кубков. Финал. "Пари Сен-Жермен" (Франция) - "Рapid" (Австрия) 23.30 "На Муромской дорожке". Х. ф. 00.55 Звуковая дорожка.

## Санкт-ПЕТЕРБУРГ

11.55, 12.55, 13.55, 14.55, 15.55, 17.55, 18.55, 19.55, 20.55, 21.55 Информ ТВ. 12.05, 19.05 "Первая любовь". 13.05 Срок ответа сегодня. 13.35 Советы садоводам. 13.45, 20.35 Телеслужба безопасности. 14.05 К 51-й годовщине Великой Победы. "Леонид Александрович Говоров". Д.ф. 14.35 "Созвучие". Музыкальный телефильм. 15.05 "Я помню чудное мгновение". П.Засядко. 16.05 Стиль жизни. 16.10 "Мир Бастера". Телесериал для детей. 16.55, 21.00 Спорт. 17.05 Только без паники! 17.30 Областная телекомпания. 18.35 Большой фестиваль. 20.05 Выбираем губернатора. 20.45 "Что наша жизнь...". 21.05 Выбираем губернатора. 22.05 На ночь глядя. 22.20 "Большая игра", х/ф, заключительная серия.

## IV канал, НТВ

7.00 Мир Вашему дому 7.10 Пенсион 7.30 "Был ли месяц май" х/ф 9.20 "Помнишь ли ты?" 9.40 Немецкий язык для детей 10.00 Немецкий язык 10.30, 13.30, 16.45 СИБ 10.40 Ордена России 10.30 АНК представляет 12.00 Аудит 12.30 Челове в рыночной экономике 13.00 "Петербургские истории" 13.35 "Майор Вихрь", с.3 15.00 "Знать не можешь доли твоей" 16.00 Музыкальные новости 17.00 "Муззон" 18.00 "Семейка Флинстоун" 18.30 "Состоятельная женщина: удержать мечту" 18.00, 21.00, 23.00 Сегодня 18.35 Герой дня 19.00 Наш дом 20.40 "ТЭФИ-96" 21.35 Час сериала. "Доктор Куин, женщина-врач". 22.30 "Воемечко" 23.50 Кафе "Обломов"

## Польское телевидение

## Программа 1

07.00 Кофе или чай? 08.45 Беседа. 09.00 "Мода на успех". Сериал пр-ва США. 09.30 Музыкальный эдик. 10.00 Новости. 10.10 Мама и я. 11.00 "Бони". Сериал пр-ва Австралии. 11.50 Музыкальная программа. 12.00 Тележурнал. 12.30 Жизнь моя. 13.00 Новости. 13.10 Агробизнес. 13.15 Экзотический бизнес. 13.40 Повести гномика. 14.00 Искусство конца века. 14.25 Порядок вещей. 14.55 Театральный журнал. 15.25 Гость дня. 15.30 История польского радио. 16.00 Музыкально-поэтическая программа. 16.30 "Мода на успех". Сериал пр-ва США. 17.00 Программа для молодежи. 17.50 Календарь XX века. 18.00 Телеэкспресс. 18.20 Телетурир. 18.45 С камерой среди животных. 19.05 "Любовь на боковом пути". Сериал пр-ва Англии. 20.00 Вечеринка. 20.30 Новости. 21.10 Евровидение. 21.25 Спорт. 23.20 Пульс дня. 23.35 Всегда вечером. 00.15 Новости. 00.30 "Отсрочка". Фильм пр-ва Польши. 02.00 Культурно-публицистическая программа. 02.30 Музыкальная программа.

## Программа 2

08.00 Вокруг ветряка. 08.10 Спорт. 08.15 Утренний гость. 08.50 Академия здоровья. 09.00 Местная программа. 09.30 "Нескучные дни". Сериал пр-ва США. 10.00 Трансляция заседаний сейма. 14.00 Панорама. 16.00 Мультсериал. 16.25 Академия здоровья. 16.35 пейзажи польской деревни. 17.00 Животные вокруг нас. 17.30 Телетурир. 18.00 Киносеанс. 18.30 Юбилейная программа. 19.00 Панорама. 19.10 Местная программа. 20.05 Один на один. 20.35 Программа для детей. 21.00 "Из архива X". Сериал пр-ва США. 22.00 Панорама. 22.35 Экспресс репортеров. 23.05 Театральная студия. 00.55 Спорт. 01.10 Панорама. 01.15 Уроки мастеров.

## КІНА

"КАСТРЫЧНИК". 3,4,5,6 траўня - Паліцэйск а таго свету - 10.00 (льготны), 11.40, 12.20, 15.00. Элімінатар - зброя д'ябла - 15.20, 17.10, 19.00. 20.50. Руская нявеста - 15.30, 17.30. Рабыня саку - 19.30 і 21.00.

КІНО - ДЗЕЦЯМ: 5 траўня - Мультэброні "Бо-бо" - 12.00, Мультфільмы - 13.30.

НАЧНЫ КЛУБ: 3,4 траўня - шоу-праграма - 22.00; 5 траўня - музычная праграма ў начным клубе - 22.00.

Кожную сераду ў кінатэатры "Кастрычнік" школьная дыскатэка - 19.00 і 22.30.

"ЧЫРВОНАЯ ЗОРКА". 3,4,5,6,7 траўня - Стальны кулак (баявік) - 12.10, 16.30, 20.50. Нечаканая смерць - 14.20 і 18.40. Чароўны крышталі - 11.50, 13.50 і 15.50. Бар "Бутапешт" - 18.00 і 20.00.

## 9, ЧАЦЬВЕР

## Белорусское телевидение

8.00 "Курган". Док. ф. 8.45 "Венок сонетов". Х. ф. 10.10 Шоу-конкурс "Телебон" в Могилеве. Полуфинал. Ч. 2-я. 12.20 "Расцветают яблоки и груши..." Встреча с ветеранами Великой Отечественной войны. 12.50. Мастерская. "Дети войны". Воспоминания писателя М.К.Богдановича. 13.00 Концерт хора ветеранов войны и труда. 13.30 "Баллада о солдате". Х. ф. 15.00 Новости. 15.10 "Через всю войну". Фильм-концерт. 15.30 "Контрасты". Правовая программа. "Дети и внуки победителей". 16.00 "Поздравляем Вас". Муз. программа. 16.50 Светлой памяти погибших в борьбе против фашизма. Минута молчания. 17.00 А память в прошлое возвращает. Дню Победы посвящается. (Гр.) 19.25 Концерт - фронту. По страницам киносборников военных лет. 20.40 Колыбельная. 21.00 Панорама. 21.50 "Они сражались за Родину", х/ф. 2-я с. 23.10 "Крок". Праздничный выпуск. 23.40 Концерт оркестра народных инструментов Белгосуниверситета.

## ОРТ

6.00 Телеутро. Праздничный выпуск. 8.00 Военный парад войск на Красной площади, посвященный Дню Победы. По окончании - программа "Телеутро". 9.55 М.Неелова и В.Гафт в фильме-спектакле "Из записок Лопатина". 11.55 Концерт Льва Лещенко. 12.50 Фильм Михаила Ромма "Обыкновенный фашизм". 14.00, 17.00, 23.45 Новости. 14.20 Продолжение фильма "Обыкновенный фашизм". 15.30 Л.Целиковская и М.Жаров в фильме "Беспокойное хозяйство". 17.20 "Несколько мгновений войны". 17.50 "Светлой памяти павших в борьбе против фашизма". Минута молчания. 18.03 "Несколько мгновений войны". (Продолжение). 18.20 Олег Даль в фильме "Женя, Женечка и "Катюша". 19.45 "Спокойной ночи, малыши!". 20.00 Время. 20.35 Программа передач. 20.45 Ветераны войны в гостях у передачи "Поле чудес". 21.00 Салют в ознаменование Дня Победы. 21.05 "Поле чудес" (Продолжение). 21.55 Т.Самойлова в фильме М.Калатозова "Летят журавли". 0.00 "Голубой огонек", посвященный Дню Победы. 1.05 "Батальоны просят огня". 3-я серия.

## Канал "Россия"

7.00, 13.00, 19.00, 22.10 Вести. 7.20 "В этот день...". 7.30 "Жди меня". Киноконцерт. 7.55 Военный парад войск на Красной площади. 8.55 Видеопоэзия. 9.10 "Время жизни и любви". Док. ф. 10.00 "В этот день Победы...". 10.20 "Бродвей" нашей юности". Д. ф., ч. 3-я. 10.50 "За други своя" и Отечество...". Обращение святейшего патриарха Московского и всея Руси Алексия II. 10.55 "Лейтенанты". Рассказывают Гр.Бакланов и Б.Васильев. 11.25 "А зори здесь тихие". Х. ф. 1-я и 2-я серии. 14.50 "Этот день победы...". 15.10 XX век в кадре и за кадром. Л.Гайдай. 16.10 "Случай с Полиныным". Х. ф. 17.50 Светлой памяти павших в борьбе против фашизма. Минута молчания. 18.04 "Песни, которые я люблю". А.Макаревич. 19.35 Фильм В.Меньшова "Москва слезам не верит". 1-я и 2-я серии. 22.40 "Этот день Победы...". 23.00 "Лето любви". Х. ф.

## Сан



3 — 9 траўня 1996 г.



5

# АФІША

**КІНАКЛУБ "РАКУРС"** 8 траўня  
Прыгавораны да смерці ідзе (Оскар-96) - 19.00  
"КОСМАС" 3 траўня - Сканеры-2  
(фантастычны баявік, ЗША) - 15.30, 17.20;  
Паўком ад гангстэраў (камедыя, ЗША) - 13.40  
19.00. Дыскатэка - 20.30.  
"УСХОД" 3 траўня - Захот-2 - 13.50, 17.50,  
20.30 (падоўжаны); 9 грамаў абаяння - 15.50;  
ВІДЭА: Кулак лютасць - 14.00; 16.00;  
Балбатушка Вірджынія - 18.00; 21.00.  
**ІМЯ ПУШКІНА** 3 траўня - Армія цемры  
(жакі) - 10.00, 13.40; 17.20. Небаспелыя думкі  
(трылер) - 11.50, 15.30; 19.10. Рокатэка - 21.00.  
**ВІДЭАСАЛОН** (вул. Чырвонаяармейская) 3  
траўня - Джуманджы - 10.30, 14.30; 18.30; Кулак  
паўночнай зоркі - 12.30, 16.30; 20.30.

14.55, 18.55, 20.55, 21.55 Інформ ТВ. 13.05 "Я ужо к  
погібшым пакаленням", д/ф. 13.53 "Жэня, Жэнечка і  
Катюша", х/ф. 15.05 Студентыя праграмы "Класіка  
і будучы". Трансляцыя из БЗФ. 15.50 "Мы любім гэты  
песні". 16.05 Брайская. 16.50 Мультифільм. 17.05  
Обласная тэлекомпания. 17.50 Светлой памяці  
паўшх в бярэбэ протів фашызма. Мінута молчанія.  
18.05 "Ленінградская сімфонія". Фільм-балет на  
музыку Д.Шостакавіча. 18.35 Большой фестиваль.  
19.05 "Чёрная акула". Прэмыера х/ф, Россия. 20.45 "Дни  
войны", д/ф. 21.05 Концерт А.Розенбаума. 22.05  
Посвящаясь ветеранам. Группа "Любэ". 22.40 "Как  
быть любимыми?" 23.00 "От имени всех своих", х/ф,  
Франция, ч.1-я.

## IV канал, НТВ

7.00 Мир Вашему дому 7.10 Док. фильм 7.40 Анонс  
"Семейного канала" 7.50 "Помнишь ли ты?" 8.10 Один  
посреди России 8.45 "Семейный канал" 9.10 Семь нот  
в тишине 9.40 "Берлин-Москва" 10.00 "Семейный канал"  
10.20 "Журнал журналов" 10.30, 12.30, 16.45 СИВ 10.40  
"Семейный канал" 11.05 Наша передача 11.50  
"Семейный канал" 12.50 "Два бойца" х/ф 13.35  
Домашние питомцы 13.55 "Жди меня, и я вернусь" х/ф  
14.20 Горазонты кино и видео 14.50 Шарман-шоу 15.45  
Карьера 16.15 Концерт в Кремле 17.00 Док. фильм  
"Военноначальники", "Г.Жуков, маршал Советского  
Союза" 17.50 Светлой памяти погибших. Мінута  
молчанія 18.00, 21.00, 23.00 Сегодня 18.35 Боевой  
киноальбом 19.25 "Военно-полевой роман" х/ф 21.35  
Мир кино. "Месье Кляйн" 23.40 "Империя зрелищ. Юрий  
Антонов"

## Польское телевидение

### Программа 1

07 00 Кофе или чай. 08 45 Беседа. 09 00  
Мультисеріал. 09 30 Программа для детей. 10 00  
Новости. 10 10 Мама и я. 10 25 Гимнастика. 10 30  
Дошкольники дома. 11 05 «Юристы из города Ангелов».  
Сериал пр-ва США. 11 50 Музыкальная программа. 12  
00 Кулинарный журнал. 12 20 Это легко. 12 30 Четверть  
часа на экране. 12 45 Жизнь успешней. 13 00 Новости.  
13 10 Агробизнес. 13 15 Встречи с природой. 13 40 За  
семью горами. 14 15 Клипер. 14 30 Робинзоны. 14 45  
Такой пейзаж. 15 05 Животные мира. 15 35 Программа  
о питании. 16 00 Программа для молодежи. 16 30 «Макс  
Глик». Сериал пр-ва Канады. 17 00 Программа для  
молодежи. 17 50 Календарь XX века. 18 00  
Телеэкспресс. 18 20 Киножурнал. 18 40 Здоровье. 19  
10 «Пала майор». Сериал пр-ва США. 19 30  
Католический журнал. 20 00 Вечеринка. 20 30 Новости.  
21 10 «Випер». Сериал пр-ва США. 22 00  
Публицистическая программа. 23 20  
Правительственный журнал. 23 30 Пегас. 00 00  
Новости. 00 15 Лучшие книги. 00 20 «Сила духа». Док.  
фильм пр-ва США. 01 10 Репортаж. 01 40  
«Пригворенный к молчанию». Фильм пр-ва Франции.

### Программа 2

08 00 Премьеры. 08 10 Спорт. 08 15 Утренний  
гость. 08 50 Академия здоровья. 09 00 Местная  
программа. 09 30 «Дети, заботы и мы». Сериал пр-ва  
США. 10 00 Трансляция заседаний сейма. 14 00  
Панорама. 16 00 «Под небом Африки». Сериал пр-ва  
США. 16 25 Академия здоровья. 16 35 Спорт. 17 00  
Программа о животных. 17 30 Телетурнир. 18 00 Один  
на один. 19 00 Панорама. 19 10 Местная программа. 20  
05 Один из десяти. 20 35 Клуб пана Рыса. 21 00  
Вопросы о Польше. 22 00 Панорама. 22 30 Спорт. 22  
45 «Самый длинный день». Фильм пр-ва США. 01 40  
Панорама. 01 45 Концерт.

## 10, ПЯТНИЦА

### Белорусское телевидение

8.00 "А где мне взять такую песню..." Док. ф. 8.20  
"Ко мне, Мухтар". Х. ф. 9.45 Мультифільм. 10.00 "Еще  
не вечер..." 10.15 Футбол. Кубок Беларуси. 1/2 финала.  
МВКЦ (Мозырь) - "Атака-Аура" (Минск). 12.05  
Мультиклуб. 12.35 "Все мы родом из детства". 2-й  
Всебеларусский телефестиваль юных талантов. 14.05  
"Горячее лето 41-го". Передача 4-я. 14.35 "На волнах  
нашей памяти". Народный ансамбль танца "Крыжачок".  
16.00 Телевизионный дом кино. Встреча с актером  
А.Беспалым. 16.35 "Удивительный рейс". Премьера  
телеспектакля по пьесе болгарского драматурга  
С.Стратиева "Автобус". 17.45 "Приглашаем на вечерки".  
Праздник Юрия. 18.20 В.Гостюхин и Б.Плотников в х. ф.  
"Восхождение". 20.05 Киноконцерт, посвященный дню  
Победы. 20.40 Колыбельная. 21.00 Панорама. 21.40  
Реклама. 21.50 "Судьба человека". Х. ф. 23.30 "12, или  
на ночь глядя". 23.50 Акколада.

### ОРТ

7.45 Фильм Динары Асановой "Не болит голова у  
дятла". 9.00, 14.00, 17.00, 23.25 Новости. 9.10  
Непутевые заметки. 9.30 "Не зевай!". 10.00 Утренняя  
почта. 10.35 "Эрмитаж". "Дворцы над Невой". 11.00 "По  
праву победителей". 1-я серия. 11.45 Смак. 12.05  
М.Яншин, А.Грибов, О.Андровская, М.Прудкин и  
В.Станицын в фильме-спектакле "Соло для часов с  
боем". 14.20 Автомобиль и я. 14.40 "Виктория".  
Фестиваль солдатской песни. 15.30 "Америка с  
М.Таратуты". 16.00 В мире животных. 16.35 Телескоп.  
17.20 Счастливы случаи. 18.05 Все фильмы Рязанова.  
"Старики-разбойники". 19.45 "Спокойной ночи,  
малыш!". 20.00 Время. 20.40 Программа передач. 20.45  
"Детективное агентство "Лунный свет". Сериал. 21.45  
Взгляд. 22.30 "Брэйн ринг". 23.40 "Воспоминания о  
Викторе Резникова". 0.10 "Батальоны просят огня". 4-я  
серия.

### Канал "Россия"

6.55 "В этот день..." 7.10 Всего понемногу. 8.00 "Не  
вырубить..." 8.15 "Вас приглашает газета "Иностранец".  
8.30 Гостиница деда Мазая. 8.45 Первый дубль. 9.00  
Аты-баты... 9.30 "Бродвей" нашей юности". Док. ф., ч. 4-  
я. 10.00 Вести в одиннадцать. 10.15 Торговый дом. "Ле  
Монти". 10.30 "Великий русский праздник". Док. ф. 10.50  
"Сто солдат и две девушки". Х/ф. 12.25 Книжная лавка.  
13.00, 19.00, 22.45 Вести. 13.20 Караоке по-русски. 13.40  
Футбол без границ. 14.10 Ретро-шлягер. 14.40  
"Бременские музыканты", "Лиса и заяц". Мультифильм.  
15.15 Петербургские сезоны. 15.40 Месяцеслов. 15.50  
Колесо истории. 16.45 Дисней по пятницам. "Трон". Х/ф  
18.25 Проще простого. 19.35 О.Борисов в фильме  
П.Тодоровского "По главной улице с оркестром". 21.15  
"Музыка Красной площади". 22.00 Петр Мамонов в  
фильме "Такси-блюз".

### Санкт-ПЕТЕРБУРГ

9.15 "Руки вверх", х/ф для детей. 10.25  
Непознано. 10.55 Стиль жизни. 11.00 Личное дело.  
11.30 По всей России. 11.45 Фестиваль телевизионных  
программ "Невские ассамблеи". 12.30 Храм. 12.55,  
14.55, 18.55, 20.55, Информ ТВ. 13.05 "Скандалное  
происшествие". Фильм-спектакль. 15.05 Звезды  
Мариинского театра. 15.50 Детское ТВ: Там, где живет  
Паутинич. Студия "Вообрази". 16.25 Зебра. 16.55, 21.00  
Спорт. 17.05 Театральный фестиваль "Балтийский дом".  
17.35 Обласная телекомпания. 18.35 Большой  
фестиваль. 19.05 К 100-летию Российского  
кинематографа. "Виват, кино России!". 21.05 "Без  
названия". Юмористическая программа. 21.40 Ноу  
смокинг. 22.25 Петербург-ревью. 22.40 "От имени всех  
своих", х/ф, Франция, ч. 2-я.

### IV канал, НТВ

7.00 Прикосновение 8.00 Ритмика 8.15 Ключевой  
момент 8.25 Анонс семейного канала 8.35 Детская  
площадка 8.55 Телегазета 9.00 Семейный канал 9.20  
Вернисаж 9.35 Полезные советы 9.55 Пенсион 10.00  
Графоман 10.10 Семейный канал 10.30, 13.30, 16.45  
СИВ 10.40 Семейный канал 11.00 "Бурда моден"  
предлагает... 11.30 Семейный канал 11.55 "Ты есть" х/ф  
13.35 Музыкальная кунсткамера 14.05 "Отчество  
Герасимов" 14.35 Телевизионный клуб "Сударь" 15.20  
Театр танца "Гель" 15.30 "Одиночество сильнее..."  
16.15 Искренне Ваш 17.00 "Семейка Финнстун" 17.30  
"Футбольный клуб" 18.00, 21.00 Сегодня 18.35 Мир кино.  
"Гран пардон! Мафия по-французски" ф.1 21.35 Фильм  
"Охотник на оленей" 0.45 Ночной канал. Эротические  
шоу мира.

### Польское телевидение

#### Программа 1

07 00 Кофе или чай? 08 45 Беседа. 09 00 «Мода на  
успех». Сериал пр-ва США. 09 30 Братство игр и  
приключений. 10 00 Новости. 10 10 Мама и я. 10 25  
Дошкольники дома. 11 00 Мультисеріал. 11 45  
Музыкальная программа. 12 00 Сделай как мы. 12 15  
Малый взгляд. 12 30 Польша без границ. 13 00 Новости.  
13 10 Агробизнес. 13 15 Сельскохозяйственный журнал.  
13 45 Молодые таланты. 14 05 Творческие школы. 14  
25 Знать, значит жить. 14 20 Телепластикон. 14 45  
Физиономия капли воды. 15 05 Это отчина. 15 25 Если  
не Оксфорд, то что? 15 35 Секс угрожает. 15 50  
Программа дня. 16 00 Музыкальная программа. 16 30  
«Мода на успех». Сериал пр-ва США. 17 00 Программа  
для молодежи. 17 25 Программа для детей. 17 50  
Календарь XX века. 18 00 Телеэкспресс. 18 20  
Тележурнал. 18 30 Культурный еженедельник. 18 45  
Антенна. 19 05 Свидание втемную. 19 50 Программа  
кабаре. 20 00 Вечеринка. 20 30 Новости. 21 10  
«Исчезающая точка». Фильм пр-ва США. 22 50 Пульс  
дня. 23 05 Четверть часа. 23 25 Тележурнал. 00 05  
Новости. 00 25 Развлекательная программа. 00 40  
«Процесс об убийстве». Фильм пр-ва США. 02 10  
Репортаж. 02 40 Еженедельник культуры.

#### Программа 2

08 00 Документальная программа. 08 10 Спорт. 08  
15 Утренний гость. 08 50 Академия здоровья. 09 00  
Местная программа. 09 30 "Полный дом". Сериал пр-ва  
США. 10 00 Трансляция заседаний сейма. 14 00  
Панорама. 15 55 Приветствие. 16 00 Мультисеріал. 16  
25 Академия здоровья. 16 40 Тележурнал. 17 05 Спорт.  
18 00 Развлекательная программа. 18 30 "Полный дом".  
Сериал пр-ва США. 19 00 Панорама. 19 10 Местная  
программа. 20 05 Телетурнир. 20 35 Программа для  
детей. 21 00 Не бойся весны. 22 00 Панорама. 22 35  
Спорт. 22 45 Концерт. 23 40 "Эротические повести".  
Фильм пр-ва Германии. 00 05 Док. фильм. 01 00  
Панорама. 01 05 Концерт.

## 11, СУБОТА

### Белорусское телевидение

8.00 Фильм-концерт. 8.30 "Белорусские мотивы".  
Док. ф. 8.50 Сущность. Духовная программа. 9.20 Уроки  
Н.Новожиловой. 9.50 Здоровье. 10.20 "Все про все".  
11.05 Ералаш. 11.25 Мультифильм. 11.45 Европейская  
двадцатка. Программа MTV. 12.30 "Многоголосие". "Я  
горжусь званием офицера". 12.50 "Мир природы и  
увлечений". 13.40 Коллаж. 14.10 "Олимпийский силуэт".  
Вольная борьба. 14.30 Всеславянский фестиваль  
духовного творчества в Херсонесе. 15.10 Белорусский  
дом. 15.50 "Зорная росстань". Телеконкурс молодых  
артистов эстрады. 16.30 Четвертое измерение. 17.15  
Галерея. Искусствовед В.Бойко. 17.45 Реклама. 17.50  
"Экипаж". Х/ф, 1-я и 2-я с. 20.05 Банка комиксов. 20.40  
Колыбельная. 21.00 Новости. 21.45 "Табор уходит в  
небо". Х/ф. 23.30 Видимо-невидимо. 0.30 Темная  
комната. Жертва.

### ОРТ

7.25 Д.Банионис в приключенческом фильме  
"Вооружен и очень опасен". 9.00, 14.00 Новости. 9.10  
Слово пастыря. Митрополит Кирилл. 9.30 Пока все  
дома. 10.05 Утренняя звезда. 10.55 Как-то раз. 11.05 "По  
праву победителей". 2-я серия. 11.50 Служу России!  
Армейский магазин. 12.20 Игрой, гармонь любимая!  
12.50 Очевидное - невероятное. 13.25 Смехопанорама.  
Ведущий - Е.Петросян. 14.15 Волзет мечты. Юрий  
Башмет. 15.00 Клуб путешественников. 15.40  
С.Спилберг представляет мультипликационный фильм  
"Американский хвост". 16.55 Футбол. Кубок России.  
Финал. 18.59 "19.59". 19.55 "Золотая серия". Год 1974-  
й. "Невероятные приключения итальянцев в России".  
21.55 Программа передач. 22.00 "Дни". 22.40 Коллекция  
Первого канала. Роми Шнайдер и Жан-Луи Трентиньян  
в фильме "Поезд".

### Канал "Россия"

7.00, 13.00, 19.00, 23.25 Вести. 7.20 "В этот день..."  
7.30 Всего понемногу. 8.20 "Вовкулякия, или загадка  
доктора Никодима". 8.35 Золотой ключик. 8.50  
Продленка. 9.15 Ваш партнер. "Русский бриллиант".  
9.30 Устами младенца. 10.00 Вести в одиннадцать.  
10.15 Доброе утро, Европа. 10.45 "Путешествие  
Инвайт". 11.00 "Бродвей" нашей юности". Док. ф., ч. 5-  
я. 11.30 "Стервятник - лесной призрак". Премьера док.  
ф. из телесериала "Тайны животных". 12.25 Клип-  
антракт. 12.30 "Поэт в России - больше, чем поэт".  
Программа Е.Евтушенко. 13.20 Де факто. 13.40 "Конек-  
горбунок". Мультифильм. 14.40 Бесконечное  
путешествие. 15.35 "Петербургские сезоны". 16.05  
Империя игр. "Гладиаторы". 17.00 "Уходил старик от  
старухи". Телеспектакль. 18.25 Своя игра. 19.35  
Субботний вечер с Людмилой Гурченко. 21.05 Двойной  
портрет. 22.00 "Любовь и пули". Х. ф. 23.40 Программа  
"А".

### Санкт-ПЕТЕРБУРГ

9.35 Целительное слово. 9.05 Петербург-ревью.  
9.20 Честь имею! 9.45 "Уик-энд с детективом". 10.20  
Стиль жизни. 10.35 "Весь этот цирк". 10.55 Ток-шоу  
"Наобум". 50-й выпуск. 11.40 Еще одна Россия. 12.25  
Овертайм. 12.40 Старое танго. Екатерина Максимова.  
12.55, 14.55, 18.55, 20.55 Информ ТВ. 13.05 "Уик-энд с  
детективом". Миллион за разгадку. 13.25 "Завещание  
Сталина", х/ф. 15.05 Сокровища Петербурга. Эрмитаж.  
Скифское золото. 15.20 Парадоксы истории. "Феномен  
или загадки "К.Ф.". 15.50 Детское ТВ: Ребятам о  
зверятах. Сказка за сказкой. 16.55 Спорт. 17.05  
В.Высоцкий. "Песни-монологи". 17.20 "Банни О'Хейр".  
Премьера х/ф, США. 19.05 "Млечный путь", х/ф,  
Франция. 20.40 Мультифильм для взрослых. 21.05  
Петербург-ревью. 21.25 Бледный клуб. 22.00  
Международное сообщение. 22.20 "Сокол и снеговик".  
Премьера х/ф, США.

### IV канал, НТВ

7.00 Программа для христиан 7.30 "Сокровища"  
7.55 Грош в квадрате 8.25 Встреча с редколлегий  
журнала "Фотография" 8.35 Нужные вещи 8.55  
Телегазета 9.00 Семейный канал 9.20 Домовладелец  
9.35 Консилиум 10.05 Пенсион 10.10 Семейный канал  
10.30, 13.30, 16.45 СИВ 10.40 Ноу-хау 11.10 Солярис  
S 11.25 В семейный блокнот 11.50 Семейный канал 12.10  
"Синяя птица" Мультифильм 13.00 "Парад-концерт" 13.35  
Телеигра "С полуслова" 14.45 "Мой нежно любимый  
детектив" х/ф 16.10 СИВ. "Новости кино" 16.30  
"Юмориста вызывали!" 17.00 "Динозаврик по имени  
Динк" 17.30 "Дог-шоу. Я и моя собака" 18.00, 21.00  
Сегодня 18.30 "Характеры" 19.10 "Полиция Майами.  
Отдел нравов" 20.00 "Намедни" 20.45 Куклы 21.35 Мир  
кони. "Гран пардон! Мафия по-французски", ф.2 23.45  
"Третий глаз" 0.30 Ночной канал. "Плейбой".

### Польское телевидение

#### Программа 1

08 00 Экологическая программа. 08 15 Из Польши.  
08 30 Все об огороде. 08 55 Агролиния. 09 30  
«Возвращение в будущее». Сериал пр-ва США. 09 55  
Программа дня. 10 00 Новости. 10 10 «Зерно». 10 35  
Программа для детей и молодежи. 11 35 Квант. 11 55  
Что вы на это? 12 00 Док. сериал. 13 00 Новости. 13 10  
Страна. 13 35 Телеконцерт пожеланий. 14 00 Животные  
мира. 14 30 Мультифильм У. Диснея. 15 40 Телетеатр.  
16 40 Тележурнал. 17 15 «Билл Гусби шоу». Сериал  
пр-ва США. 17 40 Тележурнал. 17 50 Календарь XX века.  
18 00 Телеэкспресс. 18 25 Телетурнир. 18 55  
Тележурнал. 19 10 «Больница надежды». Сериал пр-ва  
США. 20 00 Вечеринка. 20 30 Новости. 21 10 «Паттон».  
Фильм пр-ва США. 22 50 Сатирический журнал. 23 45  
Развлекательная программа. 00 00 Новости. 00 10  
Спорт. 00 30 «Паттон». Часть 2. 01 50 «По ту сторону».  
02 30 Тележурнал. 02 55 Музыка.

#### Программа 2

08 00 Панорама. 08 10 Музыкальная программа. 08  
30 Такие одинокие. 08 50 Уроки языка глухонемых. 09  
00 Мультисеріал. 09 20 Приветствие. 09 30 Местная  
программа. 10 30 Тележурнал. 11 00 Жизнь рядом с  
нами. 11 25 Концерт. 12 00 Встреча с Ганной Барберой.  
12 45 "Морской ястреб". Фильм пр-ва США. 15 00  
События недели. 15 35 Ребусы. 16 05 Телетурнир. 16  
40 Повесть о Швейке. 17 15 Большая игра. 18 10  
"Потерянные во времени". Сериал пр-ва США. 19 00  
Панорама. 19 10 Местная программа. 19 30 Семь дней  
- мир. 20 05 Телетурнир. 20 35 Сумасшедшие цифры.  
20 55 Док. фильм. 22 00 Панорама. 22 30 Спорт. 22 35  
Слово на воскресенье. 22 45 "Право на любовь". Фильм  
пр-ва США. 00 20 Химера. 00 50 Спорт. 01 05 Панорама.  
01 10 Музыкальное путешествие по Америке.

## 12, НЯДЗЕЛЯ

### Белорусское телевидение

8.00 "Мотив". Док. ф. 8.40 "Конон", мультисеріал.  
9.05 Про шахматы и шахматистов. 9.40 Лучшие хиты  
MTV. 10.40 Вершина мира. Телеигра. 10.30 "Все  
нормально, мама!" 11.00 Турбоектив. 11.20 Авто-парк.  
11.35 Студия "Окно". 12.45 Театр в кресле. 13.25 "Дамы  
приглашают кавалеров". Х. ф. 14.40 Концертный сезон.  
15.20 Мост. 15.50 Победитель. Спортивная программа.  
16.10 Гости в дом. Египетские зарисовки. 16.20 Тайны  
мира. "Дикий юг". Научнопопулярный сериал. 16.50  
Вершина мира. Телеигра (продолжение). 17.10  
Бездельник. 17.40 Впервые на экране. "Мужчина и две  
его женщины". Х. ф. 19.40 Колыбельная. 20.00  
Резонанс. 20.50 Спортивный курьер. 20.55 Новости  
Белорусское телевидение. 21.10 Ток-шоу "Карабол".  
21.45 Лиу Ульман и Ингрид Тулин в х. ф. "Крики и  
шепоты". 23.40 "Бархатный сезон".

### ОРТ

5.00 Телеутро. 7.50 Тираж "Спортлото". 8.00, 11.00,  
14.00, 17.00, 22.50 Новости. 8.15 Футбол. Кубок России.  
Финал. 9.50 Ветераны войны в гостях у передачи "Поле  
чудес" (Повторение от 9 мая). 11.10 В эфире  
Межгосударственная телерадиокомпания "Мир". 11.50  
А.Калыгин в сериале "Мертвые души". 1-я серия. 13.00  
"Козленок, который считал до десяти". Мультифильм.  
13.10 "Джузеппе Верди". 1-я серия. Часть 1-я. 14.20  
"Волшебные истории". 14.45 Лего-го. 15.10 Тин-тоник.  
15.40 "Элен и ребята". Сериал. 16.05 Рок-урок. 16.30  
Семь дней спорта. 17.20 Человек и закон. 17.50 Все  
фильмы Рязанова. "Ирония судьбы, или С легким  
паром!" 1-я серия. 19.45 "Спокойной ночи, малыши!".  
20.00 Время. 20.35 Программа передач. 20.40 2-я серия  
фильма "Ирония судьбы, или С легким паром!". 22.20  
Футбольное обозрение. 23.00 Любовь с первого взгляда.  
23.40 Музыкальная программа MTV.

### Канал "Россия"

6.30 "Медвежий истории". Мультисеріал. 7.00,  
10.00, 13.00, 16.00, 22.50 Вести. 7.20 "В этот день..." 7.30  
"Деловая Россия". 8.00 Проще простого. 8.30 "Пишет  
домой война". 9.15 Звуковая дорожка. 10.20 Русское  
лото. 11.00 "Приключения маленького Мука". Х. ф. .  
12.10 "Мнимый Санта-Клаус", "Конкурс на ферме".  
Мультифильм. 12.30 "Твои возможности, человек".  
15.05 "Волшебный чемодан". 15.15 "Радость-96". 15.45  
Там-там новости. 16.20 Россия в лицах. 16.50 Клип-  
антракт. 17.00 Волшебный мир Диснея. Мультифильм.  
17.55 Момент истины. На вопросы А.Караулова  
отвечает Изабелла Юрьева. 18.40 Репортер. 19.00  
Зеркало. 19.55 "Курица". Х. ф. 21.10 "К-2" представляет:  
А.Джигарханян в программе "Коллизия". 22.05 У Кюши.  
22.35 Рек-тайм. 23.05 Анализы недели.

Санкт-ПЕТЕРБУРГ 11.55, 12.55, 13.55, 14.55, 15.55,  
17.55, 18.55, 19.55, 20.55, 21.55 Информ ТВ. 12.05, 19.05  
"Первая любовь". 13.05 Срок ответа сегодня. 13.35  
Советы садоводам. 13.45, 20.35 Телеслужба  
безопасности. 14.05 "Сокровища 1000 будд". 15.05  
Петербург-ревью. 15.20 "Европейский союз"  
представляет: "Под небом Берлина" (Германия). 16.05  
Стиль жизни. 16.10 "Нана". Телесериал для детей. 16.55  
Чемпионат Италии по футболу. Прямая трансляция. В  
перерыве (18.45) - Большой фестиваль. 20.05  
Выбираем губернатора. 20.45 "Что наша жизнь...". 21.00  
Спорт. 21.05 Выбираем губернатора. 22.05 На ночь  
глядя. 22.20 "Парад парадов" представляет Александра  
Буйнова.

### IV канал, НТВ

7.00 Мир Вашему дому 7.10 Пенсион 7.30 "Мужская  
компания" х/ф 8.45 "И снова яблоки цветут..." 9.30  
"Сегодня в нашем городе" Мультифильм 9.40 Английский  
для детей 10.00 Начинаем деловой английский 10.30,  
13.30, 16



# РЭКЛАМА ☎ 45-29-96, факс: (0152)45-35-61



**АБ'ЯВЫ**  
ПА ТЭЛЕФОНУ  
БЯСПЛАТНА

Патэлефануйце нам, прадэктуйце тэкст аб'явы і паведамце толькі нумар свайго тэлефона, ці хатні адрас.

Аб'явы прымаюцца кожны дзень з 10.00 да 17.00.  
Публікацыя — у пятніцу.

**45-29-96**

**Крама «PHILIPS»**  
фірмы «ЛІЛЕЯ»

Пастаянна ў продажы:  
Аудыё, відэа, бытавая тэхніка  
вядучых фірм Еўропы PHILIPS,  
BRAUN, BLAUPUNKT.

**Адрас:**  
Горадня, вул. Савецкая, 1.  
Гадзіны працы: з 10.00 да 19.00, акрамя  
суботы і нядзелі.

**Тэл.: (0152) 44-42-70.**



**ЛАЗНЯ**  
на вуліце  
Болдзіна  
ЗАПРАШАЕ!

**У НАС ПРАЦУЮЦЬ:**  
\* саўпальны аддзяленні -  
Чацвер, пятніца з 13.00  
да 21.00; субота, нядзелі  
з 7.00 да 21.00  
\* сауна - кожны дзень з  
10.00 да 22.00  
\* масаж - кожны дзень з  
14.00 да 22.00  
\* кафе-бар - кожны дзень  
з 12.00 да 22.00  
\* педжор - чацвер,  
пятніца з 13.00 да 21.00; субота,  
нядзелі з 9.00 да 21.00  
Адчынена новая зала  
«Рымская». У гэтым  
аддзяленні карыстаюцца  
паслугамі парылшчыка,  
мэйшчыка, масажыста  
Гэта ўсё уваходзіць у кошт  
білета, а таксама да  
паслуг бар, відэа,  
аудыёперадачы.

**33-46-64,  
33-99-37,  
33-13-13**

**ПРОДАЖ**

- \* ровар "Тандэм-2" двух- і аднамесны, ТК "Голдстар", чорна-белы тэлевізар "Таўрас-61" 6/у (кінескоп новы). Тэл.: 2-23-07.
- \* запчасткі МТЗ. Тэл.: 8-263-2-19-89.
- \* чарапіца чырвоная 7,5 долара за кв.м. Тэл.: 44-60-44 (хатні), 47-59-75 (рабочы).
- \* вугалок 20,35,40,50,63. Тэл.: 44-24-79.
- \* дача ў в.Новікі. Тэл.: 6-55-63, 93-53-70 (хатнія), 47-59-75 (працоўны).
- \* запчасткі да "Масквіча". Тэл.: 33-54-21.
- \* мяккую мэблю (велюр) з Польшчы - \$ 290, відэаплэйер (Японія) - \$ 170 долараў, радыётэлефон (дзве трубки, радыё, гадзіннік) - \$ 75, электраводанагравальнік - \$ 80. Тэл.: у Ваўкавыску 2-46-30.
- \* скура на куртку, бульба дробная. Тэл.: 2-23-07.
- \* спальня "Медуница". Тэл.: 44-11-53.
- \* радыёстанцыя аўтамабільная "MIDLAND" USA, простыя і надзейныя, кабель РК-50 дыяметр 9 мм, РК - 75 - 12 мм, раз'ёмы да радыёстанцыі, стэрэааўшнікі ТДС-15 (усё новае). 220073. Менск-73, п/с 164.
- \* аўтапавільён. Тэл.: 6-18-59.
- \* скумбры ў алеі (банкі 425 г). Тэл.: 44-74-01.
- \* пасля капрамонту ад ІЖ-2715 аўтазапчасткі: рухавік 1-шы камплект - \$ 85, задні мост ў зборы - \$ 75 (гарантыя!). Менск, вул. Пензенская, 36, кв. 61 (прыпынак кінааўто "Ударнік"). Хмелеўскі В.Н.
- \* бітум. Тэл.: 44-32-67.
- \* рыбу сьвежамарожаную. Тэл.: (0172) 46-27-68.
- \* дача ў г.Ашмянны ў раёне Сухой (склеп, летнік, студыя). Тэлефанаваць у Смагонь 5-11-22 (увечары).
- \* арматура АШ 35 ГС. Тэл.: 44-95-67.
- \* плот-палатка надзіманы ПСН - 6М - \$ 700. Менск (0172) 45-46-55.
- \* жалезабетонныя вырабы. Тэл.: 99-57-63.
- \* тэрмінова тання дачу з хатай 3х5, сарай, 10 сотак агарода. Тэл.: 31-56-65.
- \* акардыён "Вельтмайстар" (Германія 3/4) новы, тання. Тэл.: у Менску 40-00-58.
- \* відэаплэйер ORION RVP-400 RB (пішучы, 2 галоўкі), аўдыёкасеты (TDK, Maxell, SONY, BASF, RAKS, Konika, Denon (блокамі па 10 штук), відэакасеты RAKS 180, 102, 240. Тэл.: 31-63-05 пасля 18.00.
- \* гараж (на Фолышы), раму 131х145, краты камінныя ажурныя. Тэл.: 5-13-56.

- \* блокі газасілікатныя, дошкі 40 мм, запчасткі да аўтамабіля ЛУАЗ, бойлер, газавая калонка, настольная газавая пліта, спартыўны ровар, кафлі, ВАЗ-2106 (1983 г.), сядло на каня, матацыкл ІЖ "Юпіцер-2", шкло арміраванае. Тэл.: 99-33-15.
- \* помнік гранітны тання. Тэл.: у Менску (0172) 64-27-69.
- \* травы ад псарыязу, язвая, экзэмы. Тэл.: у Менску 78-40-39.
- \* сеткі рыбацкія. Тэл.: у Менску 77-47-73 (Віктар).
- \* в'яндлярні высокай прадукцыйнасці. Тэл.: у Менску 22-14-46.



**ПРАВАТНЫЯ  
БЯСПЛАТНЫЯ  
АБ'ЯВЫ**

**КУПЛЯ**

- \* ВАЗ або іншамарку - дызель. Тэл.: у Лідзе 2-61-37.
- \* 2-пакаёвую кватэру ў г.Наваградку. Тэл.: у Наваградку 2-20-59.
- \* пласцінку 60-х гадоў з песьняй "Канікулы каханьня" у выкананьні японскіх сьсяцёр Дза-Пінац. Тэл.: у Лідзе 4-32-72.
- \* дзелавы лес хвойных парод. Тэл.: 2-31-43, 5-94-82.
- \* алюміній, дзюраль. Тэл.: у Менску 90-92-43.
- \* 1-2-пакаёвую кватэру, пажадана ў Сухарава, Малінаўцы, Курасоўшчыне, Аэрапорт-1 (без пасярэднікаў). Тэл.: у Менску 75-72-43.

**МЯНЯЮ**

- \* інгалатар для астматычных хворых "Беротек" або супрацьалергічны сродак "Кетотифен" на інгалатар "Дітэк". Тэл.: 2-26-25.
- \* 2-пакаёвую прыватызаваную кватэру ў Мазыры на 1-пакаёвую прыватызаваную кватэру ў Горадні, альбо прадаю. Тэл.: 33-88-35.

- \* 2-пакаёвую кватэру ў Віцебску на 1-пакаёвую ў Менску і пакой у Віцебску. Тэл.: у Віцебску 80-21-22, 61-85-09; у Менску 55-33-68.
- \* 1-пакаёвую кватэру ў Рэчыцы Гомельскай вобласці 34/19 кв.м (тэлефон) на 1-пакаёвую кватэру ў Менскім раёне. Тэл.: 237-42-07, 240-20-00.

**ПАСЛУГІ**

- \* выпякаю мясныя рулеты на вясельле, смачныя і танныя. Тэл.: 99-48-72.
- \* урач-масажыст выконвае лячэбны і гігіенічны масаж на даму. Тэл.: 47-88-56 (увечары).
- \* выканаем цясьлярскія работы. Тэл.: 33-87-94, пасля 17.00.
- \* прапаную працу на даму з вельмі вялікім даходам. Ад вас канверт з вашым адрасам. Пісаць: 231300, г.Ліда, п/с 17.
- \* лячэбны масаж і мануальная тэрапія. Тэл.: 33-13-82 з 18.00 да 22.00.
- \* рамонт і наладка швейных машын і аверлокаў усіх відаў кваліфікаваным майстрам. Машынная вышывка па заказе. Тэл.: 6-33-49.
- \* таніроўка шкла аўтамабіляў плёнкай заказчыка. Тэл.: 47-17-65 з 17.00 да 18.00 акрамя суботы і нядзелі.
- \* заводнае навучаньне гіпнозу ў Г.Ганчарова ў маскоўскай школе гіпнозу. канверт + 2 купона бясплатных аб'яў "Пагоні". 127411, Масква, п/с 11.
- \* грузавыя перавозкі да 10 т. Тэл.: у Менску 21-52-51.

**РОЗНАЕ**

- \* вадзіцель ВСДЕ шукае працу (маецца санітарная кніжка). Тэл.: 33-59-88.
- \* вазьму долары пад працэнты ці пад заклад нерухомасці. Тэл.: 6-18-05 (увечары пасля 19.00).
- \* сумленна выканаю агенцкія аперацыі ў федэральнай зямлі Паўночны Рэйн Вестфалія. Тэл.: (02151) 39-53-11 (Тарасаў).
- \* музычная школа ў Кітаі хоча ўсталяваць прыязныя адносіны з Гарадзенскім дзіцячым палацам культуры ці музычнай школай. Тэл 6-69-80

г.Горадня, вул. Савецкая, 10, пак.1  
з 10.00 да 17.00

**КАФ «БАЦЬКАЎШЧЫНА»**

Зьдзяйсняем паездкі на м/аўтобусах РАФ у г.Беласток Рэспублікі Польшча. Аднапраўленьне з чыгуначнага вакзалу Горадні штотдзённа, акрамя нядзелі і панядзелка, а 8-й гадзіне раніцы.

**МАК**

ПИЦЕВОЙ (ЧЕХИЯ)  
30.000 - 34.000 руб./кг  
Тел./факс (0172) 61-83-06.

В.С.М. «NOWATEX»  
Польша, 60-104 Poznań,  
ul. Glogowska 261  
Тел./факс (8-10-48-61) 302-545, 302-756.

Предлагает широкий  
выбор вашиных  
купальных мужских  
**ПЛАВК**  
и купальных  
женских и детские  
**КОСТЮМЫ.**  
Продаем тоже  
полуфабрикаты  
для шитья.

**6-18-99**

**Крама "Будаўнік"**

Будаўнічыя матэрыялы  
у шырокім асартыменце.  
Выраб будматэрыялаў па  
індывідуальным заказам.  
**Горадня, вул. Томіна, 6**



**150-200 ТЫСЯЧ  
РУБЛЁУ ЗА 2 ДНІ!**

Запрашаем да супрацоўніцтва пеньсіянераў, студэнтаў, беспрацоўных у якасьці грамадзкіх распаўсюджальнікаў «ПАГОНІ».

Аплата - 3% ад сумы рэалізаваных экзэмпляраў газеты. Гэта азначае, што за пятніцу і суботу Вы зможаце зарабіць 150-200 тысяч рублёў.

Даведкі па тэлефонах:  
**45-29-96, 45-35-61.**

**ПАГОНЯ**



**ВЫСОКІ ЗАРОБАК**

гарантуецца, калі Вы станеце рэкламным агентам газеты «ПАГОНЯ».

Неабходныя якасьці: камунікабельнасьць, творчая жылка, арыентацыя ў сьвеце дзелавой інфармацыі.

Ваша задача - пошук рэкламных матэрыялаў у газету, а наша - саюсна-свабодная выплата Вам 25% ад сумы атрыманых заказаў.

Мы навучым Вас прыёмам працы ў рэкламе!

Заняткі з рэкламнымі агентамі праводзяцца кожны чацвер у 18.00 па адрасу:  
вул. Дамініканская, 1. Рэдакцыя газеты «ПАГОНЯ».

**☎ 45-35-61, 45-29-96.**

**Тэлефануйце! ЗАХОДЗЬЦЕ!**

**КУПОН • ПРЫВАТНАЯ АБ'ЯВА**

**Умовы разьмяшчэньня**

Для бясплатнай публікацыі на купоне прымаюцца выключна аб'явы прыватнага характару.

На адным купоне можна даць аб'яву толькі ў адну рубрыку, разборліва напісаўшы тэкст і адрас.

Выразаны купон з тэкстам аб'явы адпраўце поштай, альбо прынясьце ў рэдакцыю самі.

**4 Імя і прозьвішча**

**Адрас (тэлефон)**

**Рубрыка** (ПРОДАЖ, КУПЛЯ, МЯНЯЮ, РОЗНАЕ, ПАСЛУГ)

**Тэкст**

**ПАГОНЯ**  
230023, Горадня,  
вул. Дамініканская, 1/



## СУМЕЖЖА

Ён узшоў на эшафот на 82 гады пазней за Кастуса Каліноўскага. Як і легендарны Кастусь, Усевалад загінуў яшчэ маладым, у 26 гадоў. Як і Каліноўскі, ён загінуў ад крываваў рук расейскіх акупантаў, толькі з чырвонай афарбоўкай. Як і Кастусь, ён ачольваў беларускі вызвольны рух ды змагаўся за дзяржаўную незалежнасць Беларусі.

Нягледзячы на сваю маладосць, Ус.Родзька шмат паспеў зрабіць: арганізаваў падпольную Беларускую Незалежніцкую Партыю (БНП), дэсантны батальён "Дальвіц", партызанку Беларускай вайскавай арганізацыі... Ворагі не маглі паверыць, што ўсё гэта зрабіў малады хлопец, які перад вайною толькі скончыў гімназію. Акупанты забілі яго, пакінуўшы магілу бязыменнай, а імя Беларускага героя запляміўшы бальшавіцкай маной...

Усевалад Філарэтавіч Родзька нарадзіўся ў 1920 г. у вёсцы Чучэвічы Лунінецкага павету Пінскай вобласці. У 1938 годзе ён скончыў польскую дзяржаўную гімназію імя А. Міцкевіча ў Наваградку. Падчас вучобы вылучаўся сваімі здольнасцямі да навукі і спорту, быў камандзірам дружны скаўтаў. Як і іншых матурыстаў гімназіі, Родзьку накіравалі ў польскую школу падхарунжых. Пасля была вайна...

З нямецкага палону Усевалад Родзька вызваліўся толькі ў жніўні 1940 г. Ён далучаецца да групы Гадлеўскага-Шчорса, пачынае ўдзельнічаць у дыверсійна-разведвальных аперацыях абвэра ў БССР. У жніўні 1941 году Родзька быў адным з кіраўнікоў Беларускай Самааховы, якая праводзіла, сумесна з Палескаю Сеччу Украінскай Паўстанчай Арміі,

## СУМНЫЯ ЎГОДКІ

**Надыходзяць сумныя ўгодкі: 50 гадоў таму бальшавікі прысудзілі да сьмерці на шыбеніцы выдатных беларускіх патрыётаў, змагароў за волю народу. Сярод іх - генерал Кастусь Езавітаў, маёр Іван Гелда, маёр Усевалад Родзька, віцэ-прэзідэнт Беларускага Цэнтральнага Рады Мікалай Шкляёнак, прафесар Платон Жарскі... Прыгаворы былі тэрмінова выкананы катамі з МГБ.**

**Пра кожнага з названых можна і трэба пісаць кнігі. Але на сённяшні дзень толькі пра генерала Езавітава напісана шмат, а пра астатніх - амаль нічога... Сёння я спынюся на асобе Усевалада Родзькі. Чытачам "ПАГОНЫ" ужо вядома ягонае імя, а таксама дзейнасць падчас апошняй вайны. Таму закрану толькі малаасветленыя старонкі яго біяграфіі.**

антыбальшавіцкую аперацыю на Палесіі (аддзелы Самааховы паўсталі стыхійна на пачатку нямецка-савецкай вайны, а пасля часткова ўвайшлі ў Беларускую Народную Партызанку).

У жніўні 1941-га - снежні 1943 году Ус.Родзька працаваў бурмістрам Віцебску. Ён праводзіць актыўную падпольную працу: арганізоўвае падполье БНП у Менску, трымае сувязь з украінскімі нацыяналістамі, арганізоўвае выданьне падпольнага "Бюлетэня БНП" і антынямецкіх улёткаў, Родзька імкнецца ўзяць нацыянальную партызанку, трымае сувязь з усімі беларускімі групамі, якія існавалі ў той час.

На зьездзе БНП у ліпені 1942 г. ён становіцца кіраўніком партыі (ксёндз В.Гадлеўскі пачаў арганізацыю Беларускага Народнага (Цэнтральнага) Фронту, які павінен быў стаць галоўнаю сілаю нацыянальнага рэзыстансу, а БНП адводзілася роля авангарду вызвольнага руху). Пасля гібелі ў катойнях гэтага Гадлеўскага, Ус.Родзька становіцца кіраўніком беларускага вызвольнага руху.

На пачатку 1944 г. ён уваходзіць у Беларускую Цэнтральную Раду, каб мець

больш магчымасцяў для падпольнай дзейнасці. Родзька актыўна працуе сярод моладзі, чытае лекцыі ў школах СБМ. Калі ў сакавіку 1944-га арганізавалася Беларуская Краёвая Абарона, Усевалад Родзька ў ранзе старэйшага лейтэнанта ачольвае 15-ты батальён БКА. Па сьведчаньні В.Віра, ён "ненавідзеў нямецкі мундзір і ніколі яго не насіў, апрачаючыся ў мундзір французскага афіцэра з нашым Ярылавым Крыжом, які гостра розьніўся нават колерам ад нямецкага". Родзька быў фактычным кіраўніком БКА праз вайсковы актыў БНП. Палкоўнік Ф.Кушаль камандуючым Абароны быў толькі намінальна. Калі напрыканцы чэрвеня 1944 году ў Менску рыхтавалася антынямецкае паўстаньне, менавіта Родзька загадаў афіцэрам БКА - сябрам партыі - быць гатовымі вывесці свае аддзелы на выступленьне.

Ус.Родзька спрычыніўся і да ратаваньня сыноў Антона Луцкевіча, якім пагражаў арышт праз нямецкае гестапа. Маючы падтрымку абвэра, ён абараніў іх і запісаў афіцэраў у БКА.

Летам 1944-га Родзька арганізуе дэсантны батальён "Дальвіц" і перакідае групы сяброў партыі на Беларусь, дзе ўжо

пашыралася антысавецкая партызанка. Вясною 1945 году ён рэарганізуе БНП у Беларускаю Вайсковую Арганізацыю, якая павінна была ўзначаліць збройнае змаганьне з расейскімі акупантамі на Бацькаўшчыне.

Каля месяца Родзька знаходзіўся на нелегальным становішчы ў Беластоку, арганізоўваючы партызанку і падполье, перакідаючы на Беларусь сяброў БНП-БВА з Нямеччыны і Чэхіі. Арышт адбыўся раптоўна - здрадніца выдала яго ў рукі МГБ... Адбылося гэта 26 чэрвеня 1945 г. Тэрмінова Родзьку прывезлі ў Менск, дзе Цанава патрабаваў ад яго раскравіць падпольныя структуры партыі, партызанскія базы...

У менскай турме Ус.Родзька напісаў успаміны пра сваю дзейнасць, якія да гэтага часу не надрукаваныя (кажуць, што за гэтыя успаміны Цанава паабяцаў захаваць яму жыццё). Урыўкі з іх друкавалі ў студзені 1994 г. у "Белорусской Ниве" Ігар Акшэўскі і Генадзь Сенькоў. Запомнім гэтыя прозьвішчы. Гэта яны напісалі, што паказаны Родзькі ў менскай турме - гэта "откровения фашистского холуя, выродка..." Нават пасля сьмерці гэтага вялікага патрыёта, нашчадкі яго забойцаў ліюць гразь на яго сьветлае імя. Але прыйдзе час, і мы назавем імяны і сьледчы, і членаў трыбуналу, і непасрэдных выканаўцаў прысуду. А на магіле Усевалада Родзькі, правядыра беларускіх нацыяналістаў, мы паставім помнік. Пра яго мы напішам кнігі, яго імя назавём вуліцы.

Рада БНР пасьмяротна надала Ус.Родзьку рангу генерала, адзначаючы яго выключныя заслугі перад Беларускай Народнай.

Вечная яму памяць!

**Сяргей ДУДАЛІЧ.**

## МЫ І ЯНЫ

(Прыватныя ўражаньні пра зусім не прыватныя падзеі)

**Беларусы і палякі пражылі побач бяз войнаў усю сваю гісторыю, мелі пяць стагоддзяў агульнай дзяржаўнасці, разам бараніліся ад крыжакоў, маскалёў і "старэйшага" брата, выпрацоўвалі агульны дэмакратычны досвед, адстойвалі нацыянальную і палітычную тоеснасць і адданасць хрысьціянскім каштоўнасцям.**

...На вуліцах Шчэціна нараджаўся новы дзень: шалёны сьпеў птушак, моладзь з заплетнікамі, сталыя, нечакана элегантныя мужчыны з сабакамі. Замілаваньне ранішнім краявідам перапыняе Шчэцінскае Радыё AS. Журналіст апытвае хлопцаў: "Ці павінна ваша дзяўчына быць вельмі прыгожай?" Пытаньне расьсьмяшыла, але адказы прымусілі задумацца. "Хутчэй, не, - гаворыць адзін з маладых людзей, - калі казаць пра зьнешнасць, дык яна, па-мойму, павінна быць шляхетнай". А якім бы атрымаўся адказ нашага шаснаццацігадовага юнака?

Менавіта моладзь у Польшчы мяне найбольш здзіўляла. Я на яе ўпершыню паглядзеў збоку. Так, яна раскаваная ў паводзінах і ў стаўленьні да жыцця, шакуе авангарднай вопраткай і аксэсуарамі. Разам з тым у ёй няма агрэсіі і адчуваецца павага да людзей.

Вечар. Рок-канцэрт Роберта Хайнацкага, некалі кіраўніка вядомай групы "Демоно". Над спорткомплексам вялізная назва канцэрту - "Сэкс адн Сэкс". Зала цалкам набіта моладдзю ад 5 да 25 гадоў. Яна сядзіць на лавах і на падлозе ў праходах, стаіць, коўзаецца туды-сюды, п'е піва і колу, паліць. Навокал чуваць "дзякуй", "прабачце", "дазвольце". Нейкае дзіўнае адчуваньне... І думка: у атмасфэры няма агрэсіі. Тут была радасьць, і кожны з захапленнем імкнуўся перадаць свой настрой іншым. Думкі ператварыліся ў пытаньні. Чаму ў нас на кожнай падобнай імпрэзе абавязкова адбудзецца бойка (пра слоўныя сентэнцыі ўжо не кажу)? Чаму ўвечары мы амаль не выходзім на шпацыр?

Чаму не ўсьміхаемся незнаёмым? Чаму баімся? Чаму адмаўляем сваю асабовасць і незалежнасць сваёй краіны? Чаму? Чаму?..

Пяць стагоддзяў, як і палякі, мы разьвівалі сваю культуру і дэмакратыю як частку культуры праз магдэбурскае права, Статут Вялікага княства Літоўскага, абраньне караля і шляхецкія вольнасці. Для Заходняй Беларусі гэта яшчэ і здабыткі буржуазнага часу. Пасля вайны Беларусь і Польшча апынуліся пад агульным дахам "сацыялістычнага лагэру", але шляхі нашых дэмакратый разыйшліся. Польшча пеставала апазіцыйную думку, яе інтэлігенцыя актыўна падтрымоўвала незалежны друк - толькі штотыднёвік "Mazowsze" выходзіў накладам 1 млн. асобнікаў. А Беларусь цешылася ў абдымках СССР без дзяржаўнасці, нацыянальнай інтэлігенцыі, без інашадумства - шчыльнымі радамі ішла наперад да перамогі камунізму!

28 лютага 1864 году Вікенці Каліноўскі (больш вядомы ў савецкія часы як Кастусь) паставіў свой подпіс пад уласным сьведчаньнем сьледчай камісіі, дзе адзначаў, што немагчыма аб'яднаць Беларусь і Расею, пакуль "урад не атрымае спачуваньне ў сапраўды адукаваным класе тутэйшага насельніцтва, да тых часоў слова "Расея" ня знойдзе водгуку ў сэрцы беларуса". Расея не змагла знайсці такое спачуваньне сярод беларускай інтэлігенцыі, і яна абышлася кардынальна - фізічна і маральна зьнішчыла яе. Наўзамен за некалькі дзесяцігоддзяў вырасьціла "савецкую інтэлігенцыю", якая і сёння намагаецца ашчасьлівіць беларусаў у расейскіх садах магутаў імперыі старэйшага брата. Але час хутка зьмяняе нас і наш погляд на будучыню. Будзе і ў нас новы дзень!

**Людвіка ВАЛЫНЦОВА.**

**Мы с тобой, ромалы, одной славянской крови!**



## ДЭМАКРАТЫІ ТРЭБА ВУЧЫЦЦА

**З 15 па 21 красавіка Шчэцінская Фундацыя разьвіцця мясцовай дэмакратыі ладзіла навучальны семінар для беларускіх гуманітарных -выкладчыкаў гісторыі і права. У складзе дэлегацыі, сфармаванай Фондам імя Льва Сапегі, знаходзіліся і пяцёра навукоўцаў з Гарадзеншчыны.**

Асноўную частку візіту склалі заняткі ў межах праграмы "Школа дэмакратыі і самакіраваньня". Курснавучаньня ўвабраў у сябе разнастайныя формы: лекцыі з візуальнымі сродкамі, інсцэнізацыі, практыкаваньні і тэсты. Шчэцінскі асяродак разьвіцця мясцовай дэмакратыі распрацаваў грунтоўную комплексную праграму па авалоданьню прынцыпамі ладжаньня дэмакратычнага грамадства. Неўзабаве у горад над Одэрам павінна выправіцца маладзёжная група. Вынікам жа супольнай працы павінен стаць адпаведны падручнік па навучаньню дэмакратыі.

### ВУЛІЦА ДУДАЕВА Ў ЛЬВОВЕ

Гарадзкая рада Львова паставіла ўшанаваць памяць Джыхара Дудаева, зьлачынна забітага расейскімі сьпецслужбамі пад час перамоваў. Імем чачэнскага прэзідэнта будзе названа вуліца Лермантава. Вядома, што знакаміты пэст браў удзел у заваёўніцкай кампаніі царскай Расеі на Каўказе. Гэта і прадвызначыла перайменаваньне.

Украінцы ўмеюць цаніць герояў, паклаўшых галовы ў барацьбе за свабоду і незалежнасць. У нас жа значная частка вуліцаў і праспектаў носіць прозьвішчы акупантаў і зьнішчальнікаў беларускага народу.

**Рыгор ВОСТРАШАБЕЛЬСКІ.**

## НАШ КАЛЯНДАР

**3 траўня**

**1791 г.** Прыняцьце Канстытуцыі Рэчы Паспалітай (дзейнічала да 1793 году).

**4 траўня**

**1863 г.** У баі пад Дубічамі (цяпер у Летуве) загінуў Людвік Нарбут, адзін з кіраўнікоў вызвольнага паўстаньня.

**5 траўня**

**1819 г.** Нарадзіўся Станіслаў Манюшка, славыты кампазітар, дырыжор, класік польскай і беларускай вакальнай лірыкі.

**1910 г.** У вёсцы Кунцаўшчына (на Гарадзеншчыне) нарадзіўся Апанас Цыхун, педагог, краязнаўца, літаратар.

**6 траўня**

**1761 г.** У вёсцы Ясенцы (цяпер - Воранаўскі раён) нарадзіўся Станіслаў Баніфацый Юндзіл, дасьледчык прыроды, прафесар Віленскага ўніверсітэту.

**7 траўня**

Сьвята Абраза Жыровіцкай Божай Маці

**8 траўня**

**1919 г.** Начныя арышты гарадзенскіх актывістаў нацыянальнага руху.

**9 траўня**

**1905 г.** Страйк рабочых тытунёвай фабрыкі Шэрашэўскага (звыш 500 чалавек: доўжыўся да 13 чэрвеня) і рабочых паравога млына.

**Падрыхтаваў Уладзімір ХІЛЬМАНОВІЧ.**



3 — 9 траўня 1996 г.

8

\*\*\* СПОРТ \*\*\*

## УЛАСЕВІЧ, ЯНАЧКІН, ЛЯЦЯГА, ?

У трэцім туры чэмпіянату краіны па футболе гарадзенскі "Нёман" сустракаўся ў гасцях з віцебскім "Лакаматывам-96" і здабыў першае ачко (2:2). Пасля сухога першага тайму віцэбляне двойчы выходзілі наперад, але Яўген Савань параўноўваў лік, удала ў літаральным сэнсе гуляючы галавой. Адзначым невялікія юбілеі - 50-ты забіты і 100-ты прапушчаны галы гарадзенцаў у першынствах Беларусі на выездзе. Тым часам стала вядома, што Іван Ляцяга, пры якім дэградацыя клубу працягваецца, паклаў на стол заяву пра адстаўку. Хто стане яго заступнікам - пакуль невядома.

Лідзі "Абутнік" пацярпеў трэцюю паразу запар (на гэты раз 0:1 у Менску ад "Дынама-93"). Тым ня менш, ня варта рабіць паспешлівыя высновы. У перадсезонку лідчукам вельмі бракавала гульнёвай практыкі, да таго ж супернікі на старце чэмпіянату трапілі досыць спрактыкаваныя і моцныя.

У другой лізе, якая вызначаецца даволі роўным складам, адбыўся другі тур. У трох матчах фіксаваліся "нулёўкі". Затое ў трох іншых бамбардзіры разгуляліся напоўніцу (18 галоў). Слонімі "Камунальнік" у Бярозе "гарпедаваў" мясцовы "Будаўнік" - 4:0. Разам з магілёўскім "Трансмашам" слонімцы ўзначалілі "пелетон" (па 6 ачкоў). "Кардан Флаерс" у Воршы па ходзе "сыпаўся" - 0:4, здолеўшы ўратаваць рэпутацыю канчатковыя 3:4.

Хельмут КАМЕНСКИ.

## УДАРІМ ВЕЛАПРАБЕГАМ ПА БЕЗДАРОЖЖЫ І РАДЫЯЦЫ!

У апошні дзень красавіка ў Горадню прыкацілі ўдзельнікі агульнабеларускага веламарафону, прымеркаванага да ўгодкаў чарнобыльскай катастрофы. Акцыя, ініцыятарамі і фундатарамі якой сталіся Мазырскі нафтапрапрацоўчы завод, Беларускае таварыства інвалідаў, клуб падарожнікаў "Экстрим-тур" і Менскі завод шампанскіх вінаў праходзіць пад паўвар'яцкім назвам "Чарнобыль-Надзея-96". Атрымліваецца як заўжды - ідэя добрая, а мазгоў бракуе.

Гонка, стартаваўшая ў Брагіне 14 красавіка, фінішуе 9 траўня ў Мазыры.

Марцін КАЛАМУТНЫ.

## СПРЫНТ

У Атланце на этапе Кубка сьвету па кулявой стральбе гарадзенка Ірына Шылава стала трэцяй у практыкаванні з пневматычнай вінтоўкі.

\*\*\*

На чэмпіянаце Эўропы па настольным тэнісе ў Браціславе бліскуча выступае беларуская мужчынская дружина. Нашыя майстры пінг-понгу паслядоўна адолелі каманды Югаславіі, Грэцыі, Даніі, Баўгарыі і Турцыі. У сваю чаргу тэнісісткі з Беларусі перайгралі турчанак і чэшак.

У Мельцы сустрапіліся нацыянальныя футбольныя дружны Беларусі і Польшчы. Вынік — 1:1. З такім жа лікам завяршылася гульня маладзёжнага складу ў Жашуве.

Падрыхтаваў Х. КОРНЕР.

## КРЫМІНАЛ

### ЗГВАЛТАВАЛІ? НЕ, САМА...

З надыходам цёплых, сонечных дзён у многіх грамадзян, асабліва маладога ўзросту, ўздзімаецца добры веснавы настрой і жаданьне да ўсялякіх прыгодаў і вострых адчуванняў. А таму ўсё часцей ў апошні час ў міліцыю паступаюць заявы ад пацярпелых: "Невядомыя, пад пагрозай сілы, згвалтавалі..."

Менавіта з такіх слоў пачыналася заява ад 25-гадовай жыхаркі Слоніма. 27 красавіка, калі яна адпачывала на беразе ракі Шчара, пяцёра невядомых мужчын з прымяненнем сілы згвалтавалі яе. Адзінае, што ёй удалося запамінаць, гэта імёны і мянушкі некаторых гвалтаўнікоў.

Цэлыя суткі супрацоўнікі міліцыі шукалі "невядомых мужчын". Якое ж было іх здзіўленьне, калі невядомымі гвалтаўнікамі аказаліся вучні 9-11 класаў сярэдніх школ, усе жыхары Слоніма. Аднак яшчэ большая неспадзяванка чакала міліцыянтаў у аддзеле, дзе ўжо ляжала другая заява ад пацярпелай: "...ніякага згвалтаваньня не было, усё было па добрай волі". Сапраўды, цяжка зразумець душу жанчыны.

Г.ХАЛЯНКОЎ.

## "НЕ МУДРСТВУЯ ЛУКАВО..."

На мінулым тыдні ў Горадні ўвагу глядачоў і журналістаў прыцягнулі дзьве выставы жывапісу. Першая - рэтрэспектыўная выстава Уладзіміра Качана - адкрылася ў Новым замку. Другая - мастака з Ваўкавыску Станіслава Кузьмара - у галерэі "У майстра".

Кожны аўтар варты асобнай гутаркі, тым больш, творчасць вышэй згаданых мастакоў істотна адрозьніваецца і фармальна, і канцэптуальна, ня кажучы пра колькасьць палотнаў на экспазіцыях.

Вядомы гарадзенскі мастак Уладзімір Качан прапанаваў глядачам калекцыю карцін, якая зьяўляецца плёнам амаль дзесяцігадовай творчай працы і дае найбольш поўнае ўяўленьне аб ягоным мастацтве. А гэта ня толькі станкавы жывапіс, але і мазаіка, вітражы, манументальныя роспісы, што сьведчыць аб разнастайнасьці асыпірацый Уладзіміра Качана. Іншая рэч, калі мастак пачынае філасофстваваць па-за межамі сваіх карцін, ці, калі ў гэтым яму дапамагаюць сябры па Інстытуту Духовных Ісцін (ДИ). Маю на ўвазе выдадзены да рэтрэспектыўнай выставы рэкламны праспект мастака, дзе



тэкст нагадвае моцна перасоленую ежу. Навошта апраўляць карціны мудрагелістым словабудзтвам, калі яны самі гавораць за сябе? Прэтэнцыёзнасьць заўсёды псуе добрае ўражаньне.

ідэалагічнымі межамі, што стварыла атмасферу сапраўднай разьняволенасьці.

На сцэне былі прадстаўлены разнастайныя эстрадныя жанры: выступалі студэнцкія тэатры мініяцюраў, харавыя і танцавальныя калектывы, інструменталісты і сьпевакі, і нават жанглер. Такая стракатасьць толькі паспрыяла відовішчасьці. Не абыйшлося і без пралікаў, агульнае ўражаньне крыху падсапсавалі тэхнічныя хібы - сапраўдная бяда ўсіх нашых канцэртаў. І ўсё ж у гэты вечар панавалі веселасьць і аптымізм. Мы часьцяком наракаем на інфантальнасьць нашай моладзі. Акрэсьлены канцэрт даў магчымасьць ня толькі адпачыць, але і пераканацца, што ў нас фармуецца новае пакаленьне з жыцьцязьцьвярдальнай актыўнай пазіцыяй. Гэта пра такую моладзь класік пісаў, што яна "мілая і слаўная".

Ладзік МАЙНІЧ.  
НА ЗДЫМКУ: выступае ансамбль "Капрыз" з унівэрсітэту.  
ФОТА Яраслава ВАНЮКЕВІЧА.

## НАДЫЙШЛА "СТУДЭНЦКАЯ ВЯСНА"



Заклучны канцэрт фестывалю мастацкай самадзейнасьці "Студэнцкая вясна-96" сабраў у палачы "Юнацтва" паўночную залу глядачоў. Агляд-конкурс, традыцыю якога год таму аднавіў метадычны цэнтр гарадзкага аддзела культуры, ладзіўся сярод гарадзенскіх вышэйшых і сярэднеспэцыяльных навучальных устаноў. Фінальная праграма доўжылася амаль тры гадзіны. Сёлета ўдзельнікі не былі абмежаваны аніякімі

## ДАДЗЕНЫ ЗАГАД - НА ЗАХАД, ПОТЫМ - У ДРУГУЮ СТАРАНУ

Тавар польскай вытворчасці, які завозіцца для продажу на базарах нашай краіны, набываецца, натуральна, у Польшчы. Найбольш дасьведчаныя гандляры купляюць тавар непасрэдна на вытворчых прадпрыемствах. Многія карыстаюцца паслугамі оптовых крамаў - "гуртоўняў". У разьліку на пакупнікі з усходу, гаспадары гуртоўняў рэкламуюць свой тавар на расейскай мове. Асабліва часта сустракаюцца шылды з вялізнымі літарамі "Мебель". Зьдзіўляюць беларускіх бізнэсмэнаў. Стварэньне гуртоўняў з беларусімі капіталам у памежных польскіх гарадах можа прынесці вялікія грошы. Аднак беларускі бізнэс гэтую галіну практычна ігнаруе.

Усе астатнія чаўнакі закупаюць тавар на польскіх базарах. Найбольш вядомым у заходнім рэгіёне зьяўляецца базар у Беластоку. Сюды едуць ня толькі пакупнікі з Заходняй Беларусі,

але і з Менску і іншых усходніх абласьцей, а таксама з Масквы і С.-Пецярбургу. Сышоўшы з цягніка ў Горадні, яны дабіраюцца далей чыгункай ці аўтобусам у Беласток, закупаюць там тавар і імкнуцца ў той жа дзень вярнуцца ў Горадню. Начаваць у чужой краіне асьцерегаюцца, тым больш, што беластоцкія злодзеі сьпецыялізуюцца на "таварышах з усходу".

Беластоцкія аптвы базар разьмешчаны на ўскрайку горада. Шапікі і павільёны складаюць дастаткова стройны шэраг. З зямлі прыктычна ніхто не гандлюе. На кожным кроку канторы па абмену грошай. Курс польскага злотлага да долара ЗША складае 26,300 старых злотых за 1 доллар. Практычна адсутнічае турэцкі і кітайскі "шырспажаў". Пераважае тавар польскай вытворчасці. Ён даволі якасны і прыкладна адпавядае агульнаэўрапейскай якасьці.

Можна сказаць, што беластоцкі базар разьлічаны на ўсходніх пакупнікоў. Як гучна паведаміла адна гандлярка, ніхто ня кажа, што я люблю рускіх, аднак калі хто купіць - дык гэта рускія. Практычна кожны гандляр валодае рускай мовай. Сярод моладзі валодаючых рускай мовай менш, і размаўляюць па-руску яны горш.

Гандаль доўжыцца далёка за поўдзень, сьпецыяльна для тых, хто ня мае магчымасьці за памежна-мытных працэдур трапіць на базар з самага ранку. Асартымент разнастайны, а кошты прыкладна такія:

сумка кшталту "партфель" - 12,3 долара; кшталту "рукавак" - 290-320 тыс. злотых; з саломы - 430 тыс. злотых; гаспадарчая - 230 тыс. злотых; каласка дзіцячая спальная - 1 300 000; прагулачная - 880.000;

Прэзентацыя твораў ваўкавыскага мастака Станіслава Кузьмара ў галерэі "У майстра" адрозьнівалася сваёй ненавядзлівасьцю і неформальнай атмасферай. Колькі цёплых словаў пра аўтара сказаў старшыня абласнога аддзяленьня Саюзу беларускіх мастакоў Мікола Лук'янаў. Калі я ўважліва разгледзеў карціны Станіслава, мне ўзгадаліся радкі майго сябра студэнцкіх гадоў Юры Карэйвы:

Роднае, прыгожае і шчырае...

Тут, куды ні глянь, што ні крані,

Сувязі на век з зямлёй і выраем,

Тут мае вытокі й карані.

Гэтыя радкі зьяўляюцца да трапнай характарыстыкай пейзажаў ваўкавыскага майстра, які "не мудрствуя лукаво", адлюстроўвае свет так, як яго бачыць, з сымпатыяй да Барысава-Мусатава, але і з трапяткой любоўю да роднай зямлі.

Людвік САРОКА.

На здымку: Станіслаў Кузьмар.  
ФОТА Я.ВАНЮКЕВІЧА.

## КОШКІ ПАДБАДЗЁРАЦЬ ТРОШКІ

4 і 5 траўня ў кінатэатры "Гродна" адбудзецца міжнародная выстава кошак. Гледзішча будзе наладжана клубам "Багіра" з 10 да 18 гадзін. Статус міжнароднай імпрэзы атрымала дзякуючы прысутнасьці двух аўтарытэтных сьпецыялістаў-фелінолагаў. Упершыню ў нашым горадзе малодшым братам чалавека будучы надавацца чэмпіёнскія тытулы. Надзвычай стракаты і выбар пародаў кацяняў на продаж - сіямскія, персы, ангоры, сібіракі, балінэзы, колар-пойнты, экзоты. Так што пасьпяшаўся набыць сабе касматага сябра.

Х.КАМЕНСКИ.

## "НАША СЛОВА" АД ПРАДПРЫМАЛЬНІКА

Ашмянскі прадпрымальнік Сьвятаслаў

Грахоўскі ня толькі ўмее зарабляць грошы. Ён умее іх і траціць. Так, днямі ён пацвердзіў гэта яшчэ раз, вылісавшы за свой кошт газету Таварыства беларускай мовы імя Францыска Скарыны "Наша слова" школе-інтэрнату, школе глухих дзяцей, школам нумар 1, 2, 3, сельгастэхнікуму, ПТВ-192, раённаму аддзелу адукацыі, райбальніцы і бібліятэкам.

Яраслаў ГРЫНЬКЕВІЧ.

гардзіны - 850 000 - 900 000;  
кветкі-ліаны штучныя - 130 000;  
абрус - цырата - 70 000 - 110 000;  
ровар (Італія) - 4 910 000;  
электронныя цацкі (з батарэйкамі) - 140 000 - 200 000;  
аўдыёмагнітафоны "Panasonic" - 390 000 - 900 000;

тапавізапы (Японія) - 260-270 долараў;  
анцірадар - 1 400 000;  
джынсы - 280 000 - 500 000;  
кашулі (у тым ліку джынсавыя) - 350 000;  
джынсы дзіцячыя - 270 000 - 280 000;  
куртка джынсавая дзіцячая - 350 000 - 400 000;  
сукенка джынсавая - 750 000;  
плашч жаночы бліскучы ("пьяка") - 1 150 000 - кароткі; 1 350 000 - доўгі; спадніца - 320 000;  
куртка скураная жаночая, кароткая - 3 900 000 - 4 500 000;

паўшубкі з каракуля, казга - 8 500 000; шубы - 11 500 000 - 13 500 000;  
калготы - 29 000 - 110 000; панчохи - 30 000;

На беластоцкім базары "ёсьць сэкс". Сэкшоп месціцца амаль у цэнтры. Хаця замежнае слова "шоп" не зусім пасуе да памяшканьня - гэта звычайны шапік. Яго лепей называць ужываемым палякамі словам "склеп", але мець на ўвазе беларуска-рускі змест паняцця skleп. Тут прадаюцца: камплект для жанчын (вібратор з накладкамі) 1 000 000 злотых, вібратор паасобку - 250 000 - 400 000, стымулятар на батарэйцы - 200 000, узбуджальны аэразол - 350 000, шматразовы прэзерватыв - 60 000, сувеніры - 120 000, відэа - 250 000 - 300 000 і інш.

Над базарам увесь час лятаюць самалёты, планеры і верталёты з разьмешчанага непдалёк аэраклуба. Але гандлярам няма часу глядзець у неба. Усе іх інтарэсы ляжаць на зямлі.

С.САМАСЕЙ.

**ПАГОНЯ**  
Знавальнік:  
культурына-асьветніцкі  
фонд «Балкаўшчына»  
Рэгістрацыйны нумар 463  
Падпісны ідэкс 63124

Адрас рэдакцыі:  
230023, г. Горадня, вул. Дамініканская, 1  
(0152) 45-35-61, 45-29-96  
E-mail: dimos@pagonia.belpak.grodno.by  
FREESPACE BBS 0152-45-37-14

Аўтары апублікаваных матэрыялаў нясуць асабістую адказнасьць за падбор і дакладнасьць фактаў, іх меркаваньні не абавязкова адлюстроўваюць погляд рэдакцыі.  
Адказнасьць за змест рэкламы нясуць рэкламадаўцы.  
Гарадзенская абласная ўзбуйненая друкарня:  
230023, г. Горадня, вул. Паніграфістаў, 4  
Заказ 1443. Наклад 12928  
Нумар падпісаны да друку ў 16.00, 02.05.96

Рэдактар  
Мікола  
Маркевіч